

Rosh ha-Shanah Day

How Fair Are Your Tents

מה טובו אהלך יעקב משכנתך ישראל.
ואני ברב חסדך אבוא ביתך אשתחווה אל היכל קדשך ביראתך.
יי אהבתי מעון ביתך ומקום משכן כבודך.
ואני אשתחווה ואכרעה אברכה לפני יי עשי.
ואני תפילתי לך יי עת רצון אלהים ברב חסדך עניי באמת ישעך.

Mah tovu ohalecha Ya'akov mishk'notecha Yisra'el.

Va'ani b'rov chasd'cha avo veitecha eshtachaveh el heichal kodsh'cha b'yir'atecha.

Adonai ahavti m'on beitecha umkom mishkan k'vodecha.

Va-ani eshtachaveh v'echra'ah evr'chah lifnei Adonai osi.

Va-ani t'fillati l'cha Adonai et ratzon Elohim b'rov chasdecha aneni be-emet yish'echa.

How fair are your tents, O Jacob, your dwellings, O Israel! – Numbers 24:5

I, through your abundant love, enter your house; I bow down in awe at your holy temple. –

Psalms 5:8

O Eternal, I love your temple abode, the dwelling-place of your glory. – Psalms 26:8

Let me bow down and kneel, bend the knee before the Eternal my maker. – based on Psalms 95:6

As for me, may my prayer come to you, O Eternal, at a favorable moment; O God, in your abundant faithfulness, answer me with your sure deliverance. – Psalms 69:14

Daily Miracles

ברוך אתה, יי אלהינו, מלך העולם...

Baruch attah, Adonai Eloheinu, melech ha-olam...

Blessed are you, Eternal our God, ruler of the world,...

...who has implanted mind and instinct within every living being.

...who removes sleep from the eyes, slumber from the eyelids.

...who opens the eyes of the blind.

...whose power lifts up the fallen.

...who gives strength to the weary.

...who makes firm each person's steps.

...who provides clothes for the naked.

...who has made me to be free.

...who brings freedom to the captive.

...who has made me a Jew, or family or friend of a Jew.

...who girds our people Israel with strength.

...who crowns Israel with glory.

For the Body

אֲשֶׁר יָצַר אֶת הָאָדָם בְּחָכְמָה וּבָרָא בּוֹ נִקְבִּים וְנִקְבִּים, חֲלּוּלִים חֲלּוּלִים.
גָּלוּי וְיָדוּעַ לִפְנֵי כֹסֶא כְבוֹדְךָ שָׁאֵם יִפְתַּח אֶחָד מֵהֶם אוֹ יִסְתֵּם אֶחָד מֵהֶם, אִי אֶפְשָׁר לְהִתְקַיֵּם וְלַעֲמֹד
לִפְנֶיךָ.

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, רוֹפֵא כָּל בָּשָׂר וּמַפְלִיא לַעֲשׂוֹת.

Asher yatzar et ha-adam b'chochmah u-vara vo n'kavim n'kavim, chalulim chalulim.

Galui v'yadua lifnei chissé ch'vodecha she-im yippateach echad mehem o yissatem echad mehem, i efshar l'hitkayyem v'la-amod l'fanecha.

Baruch attah, Adonai, rofê chol basar u-mafli la-asot.

You formed the human body wisely and created within it many openings and many cavities.

It is obvious and evident before your glorious throne that if one of them were wrongly opened or one of them were wrongly closed, it would be impossible to survive and stand before you.

Blessed are you, Eternal, healing all flesh and doing wondrously.

For the Soul

אֱלֹהֵי, נִשְׁמָה שֶׁנָּתַתָּ בִּי טְהוֹרָה הִיא.

אַתָּה בְּרָאתָהּ, אַתָּה יָצַרְתָּהּ, אַתָּה נִפְחַתָּהּ בִּי, וְאַתָּה מְשַׁמְרָהּ בְּקִרְבִּי.

Elohai, n'shamah she-natatta bi t'horah hi.

Attah v'ratah, attah y'tzartah, attah n'fachtah bi, v'attah m'shamm'rah b'kirbi.

My God, the soul you have given me is pure.

You created it, you formed it, you breathed it into me, and you preserve it within me.

Study Blessing

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוֵּנוּ לַעֲסֹק בְּדִבְרֵי תוֹרָה.

Baruch attah, Adonai Eloheinu, melech ha-olam, asher kidd'shanu b'mitzvotav, v'tzivvanu la-asok b'divrei Torah.

Blessed are you, Eternal our God, ruler of the world, who sanctified us with your commandments, and commanded us to engage in words of Torah.

Things Without Limit

אֵלּוּ דְּבָרִים שֶׁאֵין לָהֶם שְׁעוֹר, וְאֵלּוּ הֵן.

כְּבוֹד אָב וָאֵם, וּגְמִילוּת חֲסִדִּים, וְהַשְׁכָּמַת בֵּית הַמִּדְרָשׁ שְׁחִירִית וְעֶרְבִית.

וְהַכְנָסַת אוֹרְחִים, וּבִקּוּר חוֹלִים, וְהַכְנָסַת כֶּלֶה, וּלְוִיַּת הַמֵּת, וְעִיּוֹן תְּפִלָּה, וְהַבָּאת שְׁלוֹם בֵּין אָדָם
לְחֵבֶר. וְתִלְמוּד תוֹרָה כְּנֶגֶד כָּלֶם.

Ellu d'varim she-ein lahem shi'ur, v'ellu hen.

Kibbud av va-em, ugmilut chasadim, v'hashkamat beit ha-midrash shacharit v'arvit.

V'hachnasat orchim, u-vikkur cholim, v'hachnasat kallah, ulvayat ha-met, v'iiyun t'fillah, va-hava'at shalom bein adam la-chavero.

V'talmud Torah k'neged kullam.

These are things without limit, as follows. Honoring father and mother, acts of kindness, promptness at the house of study morning and evening. Welcoming guests, visiting the sick, dowering the bride, escorting the dead, concentration in prayer, and bringing peace between a person and their neighbor. And Torah study is equivalent to them all.

– based on Mishnah Pe'ah 1:1 and Talmud Shabbat 127a

Conclusion of Study

For our teachers and their students, and the students of the students,
We ask for peace and lovingkindness, and let us say, Amen.
And for those who study Torah here and everywhere,
May they be blessed with all they need, and let us say, Amen.
We ask for peace and lovingkindness, and let us say, Amen.

Blessing of Speech

ברוך שְׁאָמַר וְהָיָה הָעוֹלָם, בָּרוּךְ הוּא.
ברוך עֲשֵׂה בְּרָאשִׁית, בָּרוּךְ אוֹמֵר וְעוֹשֶׂה, בָּרוּךְ גּוֹזֵר וּמְקַיֵּם, בָּרוּךְ מְרַחֵם עַל הָאָרֶץ, בָּרוּךְ מְרַחֵם עַל
הַבְּרִיּוֹת, בָּרוּךְ מְשַׁלֵּם שָׂכָר טוֹב לִירְאָיו, בָּרוּךְ חַי לְעַד וְקַיָּים לְנֶצַח, בָּרוּךְ פּוֹדֶה וּמַצִּיל, בָּרוּךְ שְׁמוֹ.
Baruch she-amar v'hayah ha-olam, baruch hu.

*Baruch oseh v'reshit, baruch omer v'oseh, baruch gozer umkayyem, baruch m'rachem al
ha-aretz, baruch m'rachem al ha-b'riyyot, baruch m'shallem sachar tov lire'av, baruch chai
la-ad v'kayyam la-netzach, baruch podeh u-matzil, baruch sh'mo.*

Blessed who talked the world into being: blessed is the One.

Blessed who creates, blessed who says and does, blessed who decrees and fulfills, blessed who
has compassion for the world, blessed who has compassion for all creatures, blessed who
provides a worthy reward to the reverent, blessed who lives forever and endures to eternity,
blessed who redeems and rescues: blessed is God's name.

Hallelujah

הַלְלוּ יְהוָה הַלְלוּ אֵל בְּקֹדֶשׁ הַלְלוּהוּ בְּרִקְיעַ עֶזְאוֹ. הַלְלוּהוּ בְּגִבּוֹרֹתָיו הַלְלוּהוּ כְּרֹב גְּדֻלוֹ.
הַלְלוּהוּ בְּתִקְעַ שׁוֹפָר הַלְלוּהוּ בְּנִבְל וְכוֹנֹר. הַלְלוּהוּ בְּתֹף וּמַחֹל הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעֶגְב.
הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי שִׁמְעַ הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה. כָּל הַנְּשָׁמָה תְהַלֵּל יְהוָה הַלְלוּ יְהוָה.

Hal'lu Yah hal'lu El b'kodsho hal'luhu birkia uzzo.

Hal'luhu bigvurotav hal'luhu k'rov gudlo.

Hal'luhu b'teka shofar hal'luhu b'nevel v'chinnor.

Hal'luhu b'tof u-machol hal'luhu b'minnim v'ugav.

Hal'luhu b'tziltz'lei shama hal'luhu b'tziltz'lei t'ru'ah.

Kol ha-n'shamah t'hallel Yah hal'lu Yah.

Hallelujah. Praise God in God's sanctuary; praise God in the sky, God's stronghold.

Praise God for mighty acts; praise God for exceeding greatness.

Praise God with blasts of the horn; praise God with harp and lyre.

Praise God with timbrel and dance; praise God with lute and pipe.

Praise God with resounding cymbals; praise God with loud-clashing cymbals.

Let all that breathes praise the Eternal. Hallelujah. – Psalms 150:1-6

Blessing of Song

אֱלוֹ פִינוּ מְלֵא שִׁירָה בָּיָם.

Illu finu malé shirah ka-yam.

If only our mouths were as full of song as the sea!

Heavenly Throne

הַמֶּלֶךְ הַיּוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רָם וְנִשָּׂא. שׁוֹכֵן עַד, מְרוֹם וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ. וְכָתוּב, רָנְנוּ צְדִיקִים בֵּין לַיְשָׁרִים נְאֻה תִּהְיֶה. בְּפִי יְשָׁרִים תִּתְהַלֵּל, וּבְדַבְרֵי צְדִיקִים תִּתְבָּרַךְ, וּבְלִשׁוֹן חֲסִידִים תִּתְרוֹמֵם, וּבִקְרֹב קְדוֹשִׁים תִּתְקַדֵּשׁ. וּבִמְקַהֲלוֹת רַבּוֹת עִמָּךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּרִנָּה יִתְפָּאֵר שְׁמֶךָ מְלָכְנוּ, בְּכָל דּוֹר וָדוֹר. וְשִׁתְּבַח שְׁמֶךָ לְעַד מְלָכְנוּ, הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ. בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל בַּתְּשׁוּבָה, אֵל הַהוֹדָאוֹת, אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת, הַבּוֹחֵר בְּשִׁירֵי זִמְרָה, מֶלֶךְ, אֵל, חַי הַעוֹלָמִים.

Ha-melech ha-yoshev al kissé ram v'nissa. Shochen ad, marom v'kadosh sh'mo. V'chatuv, rann'nu tzaddikim Badonai la-y'sharim navah t'hillah. B'fi y'sharim tit'hallal, uv-divrei tzaddikim titbarach, u-vilshon chasidim titromam, uv-kerev k'doshim titkaddash.

Uv-mak'halot riv'vot amm'cha beit Yisra'el, b'rinnah yitpa'ar shimcha malkenu, b'chol dor va-dor. Yishtabbach shimcha la-ad malkenu, ha-El ha-melech ha-gadol v'ha-kadosh ba-shamayim u-va-aretz. Baruch attah, Adonai, El melech gadol ba-tishbachot, El ha-hoda'ot, Adon ha-nifla'ot, ha-bocher b'shinei zimrah, melech, El, chei ha-olamim.

The Ruler sits on the supreme and exalted throne. You abide forever: lofty and holy is your name. As it is written (Psalms 33:1): Sing forth, O you righteous, to the Eternal; it is fit that the upright acclaim God. May you be praised in the mouths of the upright, blessed in the words of the righteous, exalted in the speech of the devout, sanctified in the presence of the holy. In the myriads of assemblies of your people the house of Israel, may your name be glorified in song, our ruler, for all generations. May your name be praised forever, our ruler, great and holy God and ruler in heaven and on earth. Blessed are you, Eternal, much-praised God and ruler, God of thanks, sovereign of wonders, who chooses hymns of song: ruler and God, life of all worlds.

Pivot to Main Service

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעַלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתָהּ. וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעִגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאִמְרוּ אָמֵן. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמָא וּלְעַלְמֵי עָלְמָיָא. יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתְּבַח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא, לְעַלְמָא לְעַלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבְּחָתָא וְנִחְמָתָא, דְּאִמְרִין בְּעַלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן.

Yitgaddal v'yitkaddash sh'meh rabba b'alma di v'ra chir'uteh. V'yamlich malchuteh b'chayyeichon uv-yomeichon uv-chayyei d'chol beit Yisra'el, ba-agala u-vizman kariv, v'imru amen. Y'hé sh'meh rabba m'varach l'alam ul-almei almayya. Yitbarach v'yishtabbach v'yitpa'ar v'yitromam v'yitnassé v'yit'haddar v'yit'alleh v'yit'hallal sh'meh d'kudsha b'rich hu, l'ella l'ella min kol birchata v'shirata tushb'chata v'nechemata, da-amiran b'alma, v'imru amen.

May God's great name be magnified and sanctified in the world created by God's will. May God reign over God's dominion in your lifetimes and in your days, and in the lifetimes of the whole house of Israel, speedily and soon. Amen. May God's great name be blessed forever and beyond eternity. Blessed, commended, glorified, exalted, uplifted, beautified, raised, and praised be the name of the Blessed Holy One, far above all blessings and songs, commendations and consolations, that are said in the world. Amen.

Call to Worship

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרַךְ. בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרַךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Barchu et Adonai ha-m'vorach. Baruch Adonai ha-m'vorach l'olam va-ed.

Bless the Eternal, who is to be blessed.

Blessed is the Eternal, who is to be blessed forever and ever.

Creation

- Blessed is the grace that crowns the sky with stars, and keeps the planets on their ways; the law that turns our night to day, and fills the eye with light; the love that keeps us whole, and day by day sustains us.
- *Praised be the Power that brings renewal to the soul, the vital song that makes creation dance.*
- Blessed is the murmuring dark, blessed is light to the eyes!
- *The fall of dusk, the flow of dawn, the turn of noon –*
- O give thanks for life's renewal, the radiant return of the sun!
- *Blessed is the power of creation, praised be the light!*

Revelation

אהבה רבה אהבתנו, יי אלהינו, חמלה גדולה ויתרה חמלת עלינו. אבינו מלכנו, בעבור אבותינו שבתחו בך, ותלמדם חקי חיים, כן תחננו ותלמדנו. אבינו, האב הרחמן, המרחם, רחם עלינו, ותן בלבנו להבין ולהשכיל, לשמע, ללמד וללמד, לשמור ולעשות ולקיים את כל דברי תלמוד ותורתך באהבה.

והאר עינינו בתורתך, ודבק לבנו במצותיך, ויחד לבנו לאהבה וליראה את שמך, ולא גבוש ולא נכלם ולא נפשל לעולם ועד. כי בשם קדשך הגדול והנורא בטחנו, נגילה ונשמחה בישועתך. והביאנו לשלום מארבע כנפות הארץ, ותוליכנו קוממיות לארצנו, כי אל פועל ישועות אתה, ובנו בחרת וקרבתנו לשמך הגדול סלה באמת, להודות לך וליחדך באהבה. ברוך אתה, יי, הבוחר בעמו ישראל באהבה.

Ahavah rabbah ahavtanu, Adonai Eloheinu, chemlah g'dolah viterah chamalta aleinu. Avinu malkenu, ba-avur avoteinu she-bat'chu v'cha, va-t'lamm'dem chukkei chayyim, ken t'chonnenu utlamm'denu. Avinu, ha-av ha-rachaman, ha-m'rachem, rachem aleinu, v'ten b'libbenu l'havin ul-haskil, lishmoa, lilmod ul-lammed, lishmor v'la-asot ul-kayyem et kol divrei talmud Toratecha b'ahavah.

V'ha'er eineinu b'Toratecha, v'dabbek libbenu b'mitzvatecha, v'yached l'avenu l'ahavah ul-yir'ah et sh'mecha, v'lo nevosh v'lo nikkalem v'lo nikkashel l'olam va-ed. Ki v'shem kodsh'cha ha-gadol v'ha-nora batachnu, nagilah v'nism'chah bishu'atecha.

Va-havi'enu l'shalom me-arba kanfot ha-aretz, v'tolichenu kom'miyyut l'artzenu, ki El po'el y'shu'ot attah, u-vanu vacharta v'keravtanu l'shimcha ha-gadol selah be-emet, l'hodot l'cha ul-yachedcha b'ahavah. Baruch attah, Adonai, ha-bocher b'ammo Yisra'el b'ahavah.

With great affection have you loved us, Eternal our God: with great and abundant compassion have you comforted us. Our parent, our ruler, for the sake of our ancestors who trusted in you and whom you taught the laws of life, favor and teach us too. Our parent, source of compassion, merciful one, take pity on us, and let our hearts understand and discern, hear, learn and teach, keep and do and maintain all the teaching words of your Torah in love.

Light our eyes with your Torah, and draw our thoughts to your commandments, and unite our hearts in love and reverence for your name, and may we never be shamed or disgraced or corrupted. For we trust in your holy, great, and awesome name, we sing and rejoice in your deliverance.

Bring us in peace from the four corners of the earth, lead us in glory to our land: for you are a God who brings deliverance; faithfully you chose us and brought us near to your great name, to thank you and proclaim your unity in love. Blessed are you, Eternal, choosing your people Israel in love.

Oneness of God

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד.

Sh'ma Yisra'el Adonai Eloheinu Adonai echad.

Hear, O Israel! The Eternal is our God, the Eternal alone. – Deuteronomy 6:4

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Baruch shem k'vod malchuto l'olam va-ed.

Blessed is God's royally glorious name forever and ever.

וְאַהֲבַת אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ בְּכָל לִבְבְּךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ וּבְכָל מְאֹדְךָ. וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְךָ הַיּוֹם
עַל לִבְבְּךָ. וְשָׁנַנְתָּם לְבִנְיָךְ וּדְבַרְתָּ בָם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבִלְכַתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ. וְקִשְׁרָתָם
לְאָזְנוֹתְךָ עַל יָדְךָ וְהָיוּ לְטֹטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ. וְכִתַּבְתָּם עַל מְזוֹזֹת בֵּיתְךָ וּבִשְׁעֶרֶיךָ.
לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת כָּל מִצְוֹתַי וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם. אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם
מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם.

*V'ahavta et Adonai Elohecha b'chol l'vavcha uv-chol nafsh'cha uv-chol m'odecha. V'hayu
ha-d'varim ha-elleh asher anochi m'tzavv'cha ha-yom al l'vavecha. V'shinnantam l'vanecha
v'dibbarta bam b'shivt'cha b'veitecha uv-lecht'cha va-derech uv-shochb'cha uv-kumecha.
Ukshartam l'ot al yadecha v'hayu l'totafot bein einecha. Uchtavtam al m'zuzot beitecha
u-vish'arecha. L'ma'an tizk'ru va-asitem et kol mitzvotai vihyitem k'doshim Leloheichem. Ani
Adonai Eloheichem asher hotzeti et'chem me-eretz Mitzrayim lihyot lachem Lelohim ani Adonai
Eloheichem.*

You shall love the Eternal your God with all your heart and with all your soul and with all your might. Take to heart these instructions with which I charge you this day. Impress them upon your children. Recite them when you stay at home and when you are away, when you lie down and when you get up. Bind them as a sign on your hand and let them serve as a symbol on your forehead; inscribe them on the doorposts of your house and on your gates. – Deuteronomy 6:5-9 Thus you shall be reminded to observe all my commandments and to be holy to your God. I the Eternal am your God, who brought you out of the land of Egypt to be your God: I, the Eternal your God. – Numbers 15:40-41

We Were in Bondage

- We worship the power that unites all the universe into one great harmony. That oneness, however, is not yet. We see imperfection, disorder, and evil all about us. But before our eyes is a vision of perfection, order, and goodness: these too we have known in some measure. There is evil enough to break the heart, enough good to exalt the soul. Our people has experienced untold suffering and wondrous redemptions; we await a redemption more lasting and more splendid than any of the past. When will redemption come?
- *When we master the violence that fills our world.*
- When we look upon others as we would have them look upon us.
- *When we grant to every person the rights we claim for ourselves.*
- Once we were in bondage, then we were free. In that first liberation our people saw revealed the power of the Most High. They perceived that God's presence redeems time and event from the hands of tyrants. We, too, affirm the power that makes for freedom. We sing the song that celebrates our deliverance from Egypt and all bondage.

Redemption

מִי כְּמֹכָה בָּאֵלִים יְיָ מִי כְּמֹכָה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ נוֹרָא תְהִלַּת עֲשֵׂה פֶלֶא.
שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁבְחוּ גְאוּלִּים לְשִׁמְךָ עַל שְׁפַת הַיָּם, יַחַד כָּלֶם הָיָדוּ וְהִמְלִיכוּ.
וְאָמְרוּ, יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.
צוּר יִשְׂרָאֵל, קוֹמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל, וּפְדֵה כְנָאֲמֶךָ יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל.
גְּאֲלֵנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל.
בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, גְּאֹל יִשְׂרָאֵל.

Mi chamochah ba-elim Adonai mi kamochah nedar ba-kodesh nora t'hillot oseh fele.

Shirah chadashah shibb'chu g'ulim l'shimcha al s'fat ha-yam, yachad kullam hodu v'himlichu.

V'amru, Adonai yimloch l'olam va-ed.

Tzur Yisra'el, kumah b'ezrat Yisra'el, ufdeh chin'umecha Y'hudah v'Yisra'el.

Go'alenu Adonai Tz'va'ot sh'mo k'dosh Yisra'el.

Baruch attah, Adonai, ga'al Yisra'el.

Who is like you, O Eternal, among the celestials; who is like you, majestic in holiness, awesome in splendor, working wonders! – Exodus 15:11

With a new song the redeemed praised your name at the seashore.

In unison they all gave thanks and acknowledged your sovereignty.

And they said, The Eternal will reign forever and ever. – Exodus 15:18

Rock of Israel, rise to the aid of Israel, and redeem Judah and Israel as you promised.

Our redeemer, Eternal of Hosts is your name, holy one of Israel. – Isaiah 47:4

Blessed are you, Eternal, who redeemed Israel.

Standing Prayer

אֲדֹנֵי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תִּהְלֶתֶךָ.
בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֲמוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, אֱלֹהֵי שָׂרָה,
אֱלֹהֵי רִבְקָה, אֱלֹהֵי לֵאָה, וְאֱלֹהֵי רָחֵל, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים,
וְקֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת וְאִמּוֹת, וּמַבִּיא גְּאֻלָּה לְבָנֵי בְנֵיהֶם, לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה. זְכָרְנוּ לְחַיִּים,
מֶלֶךְ חַפֵּץ בְּחַיִּים, וְכֹתֵבנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים לְמַעַן, אֱלֹהִים חַיִּים. מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמִגֹּן. בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ,
מִגֹּן אֲבֹרָהּ וְעֶזְרַת שָׂרָה.
אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי, מְחַיֶּה הַכֹּל אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.
מוֹרִיד הַטָּל.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֶּה הַכֹּל בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם
אֲמוֹנָתוֹ לִישֵׁנֵי עֶפֶר, מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרֹת וּמִי דּוֹמָה לָךְ, מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה. מִי כְמוֹךָ
אֵב הַרְחֵמִים, זוֹכֵר יְצוּרֵינוּ לְחַיִּים בְּרַחֲמִים. וְנִאֲמָן אַתָּה לְהַחְיֹת הַכֹּל. בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מְחַיֶּה הַכֹּל.

Adonai s'fatai tiftach u-fi yaggid t'hillatecha.

Baruch attah, Adonai Eloheinu Velohei avoteinu v'immoteinu, Elohei Avraham, Elohei Yitzchak, Velohei Ya'akov, Elohei Sarah, Elohei Rivkah, Elohei Le'ah, Velohei Rachel, ha-El ha-gadol ha-gibbor v'ha-nora, El elyon, gomel chasadim tovim, v'koneh ha-kol, v'zocher chasdei avot v'immahot, u-mevi g'ullah livnei v'neiheim, l'ma'an sh'mo b'ahavah. Zochrenu l'chayyim, melech chafetz ba-chayyim, v'chotvenu b'sefer ha-chayyim l'ma'ancha, Elohim chayyim.

Melech ozer u-moshia u-magen. Baruch attah, Adonai, magen Avraham v'ezrat Sarah.

Attah gibbor l'olam Adonai, m'chayyeh ha-kol attah, rav l'hoshia.

Morid ha-tal.

M'chalkel chayyim b'chesed, m'chayyeh ha-kol b'rachamim rabbim, somech noflim, v'rofe cholim, u-mattir asurim, umkayyem emunato lishenei afar, mi chamocha ba'al g'vurot u-mi domeh lach, melech memit umchayyeh u-matzmiach y'shu'ah. Mi chamocha av ha-rachamim, zocher y'tzurav l'chayyim b'rachamim. V'ne'eman attah l'hachayot ha-kol. Baruch attah, Adonai, m'chayyeh ha-kol.

Sovereign, open my lips and my mouth shall tell your praise. – Psalms 51:17

Blessed are you, Eternal our God and God of our fathers and mothers; God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob; God of Sarah, God of Rebekah, God of Leah, and God of Rachel; great, mighty, and awesome God, God most high, performing acts of kindness, possessing all things, remembering the devotions of our fathers and mothers, and lovingly bringing deliverance to their descendants for the sake of your name. Remember us for life, ruler who delights in life, and write us in the Book of Life for your sake, living God. Ruler who helps and delivers and shields. Blessed are you, Eternal, shield of Abraham and help of Sarah.

You are mighty forever, Sovereign: you give life to all and are mighty to save.

You send down the dew.

You maintain life in kindness, give life to all in great mercy; support the fallen, heal the sick, free the captive, and keep faith with those who sleep in the dust. Who is like you, mighty chief? Who resembles you, ruler who deals death and life and cultivates deliverance? Who is like you, merciful parent, mercifully remembering your creatures for life? You faithfully give life to all. Blessed are you, Eternal, who gives life to all.

Day of Judgment

וַיִּתְּנָה וְתִקַּף קִדְשֵׁי הַיּוֹם כִּי הוּא נוֹרָא וְאֵלִים. וְבוֹ תִּנְשָׂא מַלְכוּתְךָ וְיִכּוֹן בְּחֶסֶד כְּסִיֶּךָ וְתִשָּׁבַע עָלָיו
בְּאֵמֶת. אֵמֶת כִּי אַתָּה הוּא דִין וּמוֹכֵחַ וְיֹדֵעַ וְעֵד, וְכוֹתֵב וְחוֹתֵם וְסוֹפֵר וּמוֹנֶה, וְתִזְכֹּר כָּל הַנִּשְׁכָּחוֹת,
וְתִפְתַּח אֶת סֵפֶר הַזְּכוֹנוֹת, וּמֵאֱלֹו יִקְרָא וְחוֹתֵם יָד כָּל אָדָם בּוֹ.

*Untanneh tokef k'dushat ha-yom ki hu nora v'ayom. U-vo tinnassé malchutecha v'yikkon
b'chesed kis'echa v'teshev alav be-emet. Emet ki attah hu dayyan u-mochiach v'yodea va-ed,
v'chotev v'chotem v'sofer u-moneh, v'tizkor kol ha-nishkachot, v'tiftach et sefer ha-zichronot,
u-me-elav yikkaré v'chotam yad kol adam bo.*

Let us proclaim the sacred power of this day; it is awesome and full of dread. For on this day
your dominion is exalted, your throne established in steadfast love; there in truth you reign. In
truth you are Judge and Arbiter, Counsel and Witness. You write and you seal, you record and
recount. You remember deeds long forgotten. You open the book of our days, and what is
written there proclaims itself, for it bears the signature of every human being.

- *The great Shofar is sounded, the still, small voice is heard; the angels, gripped by fear and trembling, declare in awe: This is the Day of Judgment! For even the hosts of heaven are judged, as all who dwell on earth stand arrayed before you.*
- As the shepherd seeks out the flock, and makes the sheep pass under the staff, so do you muster and number and consider every soul, setting the bounds of every creature's life, and decreeing its destiny.

בְּרֹאשׁ הַשָּׁנָה יִכְתְּבוּן וּבְיוֹם צוֹם כְּפוּר יִחְתַּמּוּן. כִּכְמָה יַעֲבִרוּן וְכִכְמָה יִבְרֹאוּן, מִי יַחֲיֶה וּמִי יָמוּת, מִי
בִּקְצוֹ וּמִי לֹא בִּקְצוֹ, מִי בְּאֵשׁ וּמִי בַּמַּיִם, מִי בַּחֶרֶב וּמִי בַּחֲיָה, מִי בְּרָעָב וּמִי בַּצָּמָא, מִי בְּרָעַשׁ וּמִי
בַּמַּגָּפָה, מִי בַּחֲנִיקָה וּמִי בַּסְּקִילָה. מִי יָנוּחַ וּמִי יָנוּעַ, מִי יִשְׁקִיט וּמִי יִטָּרֵף, מִי יִשְׁלֹו וּמִי יִתְיַסֵּר, מִי יַעֲנִי
וּמִי יַעֲשִׂיר, מִי יִשְׁפֹּל וּמִי יָרוּם.

*B'Rosh ha-Shanah yikkatevun uv-Yom tzom Kippur yechatemun. Kammah ya'avurun
v'chammah yibbare'un, mi yichyeh u-mi yamut, mi v'kitzo u-mi lo v'kitzo, mi va-esh u-mi
va-mayim, mi va-cherev u-mi va-chayyah, mi va-ra'av u-mi va-tzama, mi va-ra'ash u-mi
va-maggefah, mi va-chanikah u-mi va-s'kilah. Mi yanuach u-mi yanua, mi yashkit u-mi y'toraf,
mi yishalev u-mi yityasser, mi ya'ani u-mi ya'ashir, mi yushpal u-mi yarum.*

On Rosh ha-Shanah it is written, on Yom Kippur it is sealed: How many shall pass on, how
many shall come to be; who shall live and who shall die; who shall see ripe age and who shall
not; who shall perish by fire and who by water; who by sword and who by beast; who by hunger
and who by thirst; who by earthquake and who by plague; who by strangling and who by
stoning; who shall be secure and who shall be driven; who shall be tranquil and who shall be
troubled; who shall be poor and who shall be rich; who shall be humbled and who exalted.

וְתִשׁוּבָה וְתִפְלָה וְצִדְקָה מַעֲבִירִין אֶת רֹעַ הַגְּזֵרָה.

Utshuvah utfillah utzdakah ma'avirin et roa ha-g'zerah.

But repentance, prayer and charity temper judgment's severe decree.

כִּי כְשֶׁמֶד בֶּן תִּהְיֶה לְתֶדֶד, קָשָׁה לְכַעַס וְנוֹחַ לְרָצוֹת. כִּי לֹא תִחַפֵּץ בְּמוֹת הַמֵּת כִּי אִם בְּשׁוּבוֹ מִדְּרָכּוֹ וְחַיָּה.
וְעַד יוֹם מוֹתוֹ תִּתְחַכֶּה לוֹ, אִם יָשׁוּב מִיַּד תִּקְבְּלוּ. אֲמַת כִּי אַתָּה הוּא יוֹצֵרם וְיוֹדֵעַ יִצְרָם כִּי הֵם בָּשָׂר
וָדָם.

*Ki ch'shimcha ken t'hillatecha, kasheh lich'os v'noach lirtzot. Ki lo tachpotz b'mot ha-met ki im
b'shuvo mi-darko v'chayah. V'ad yom moto t'chakkeh lo, im yashuv mi-yad t'kabb'lo. Emet ki
attah hu yotzram v'yodea yitzram ki hem basar va-dam.*

This is your glory: you are slow to anger, ready to forgive. Eternal, it is not the death of sinners
you seek, but that they should turn from their ways and live. Until the last day you wait for
them, welcoming them as soon as they turn to you. You have created us and know what we are;
we are but flesh and blood.

- Humanity's origin is dust, and dust is our end. Each of us is a shattered urn, grass that must
wither, a flower that will fade, a shadow moving on, a cloud passing by, a particle of dust
floating on the wind, a dream soon forgotten.
- *But you are the Ruler, the everlasting God!*

Holiness of God's Name

נִקְדָּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּעוֹלָם, כְּשֵׁם שְׁמִקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בְּשָׁמַי מָרוֹם, כְּפָתוּב עַל יַד נְבִיאֶיךָ, וְקָרָא זֶה אֶל זֶה
וְאָמַר.

קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֵא כֹל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.
אֲדִיר אֲדִירֶנּוּ, יְיָ אֲדוֹנֵינוּ, מָה אֲדִיר שְׁמֶךָ בְּכָל הָאָרֶץ.
בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְקוֹמוֹ.

אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ, הוּא אֲבִינוּ, הוּא מֶלֶכֵּנוּ, הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ, וְהוּא יִשְׁמִיעֵנוּ בְּרַחֲמָיו לְעֵינֵי כָל חַי.
אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם.

יְמַלֵּךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּ יְיָ.

*N'kaddesh et shimcha ba-olam k'shem she-makdishim oto bishmei marom, ka-katuv al yad
n'vi'echa, v'kara zeh el zeh v'amar.*

Kadosh kadosh kadosh Adonai Tz'va'ot m'lo chol ha-aretz k'vodo.

Adir adirenu, Adonai Adoneinu, mah adir shimcha b'chol ha-aretz.

Baruch k'vod Adonai mi-m'komo.

*Echad hu Eloheinu, hu avinu, hu malkenu, hu moshi'enu, v'hu yashmi'enu b'rachamav l'einei
kol chai. Ani Adonai Eloheichem.*

Yimloch Adonai l'olam Elohayich Tziyyon l'dor va-dor hal'lu Yah.

We sanctify your name on earth, even as all things, to the ends of time and space, proclaim your
holiness; and in the words of the prophet we say:

Holy, holy, holy! The Eternal of Hosts! God's presence fills all the earth! – Isaiah 6:3

Source of our strength, sovereign Eternal, how majestic is your presence in all the earth!

Blessed is the Presence of the Eternal, in God's place. – Ezekiel 3:12

God alone is our God and our Creator; God is our Ruler and our Helper; and in mercy God
reveals self in the sight of all the living: I am Adonai your God!

The Eternal shall reign forever, your God, O Zion, for all generations. Hallelujah. – Psalms
146:10

To All Generations

לְדוֹר וָדוֹר נִגִּיד גְּדֻלָּתְךָ, וּלְנֶצַח נִצָּחִים קִדְשָׁתְךָ נִקְדִּישׁ.

וְשִׁבְחָךָ, אֱלֹהֵינוּ, מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד.

וּבְכֹן תֵּן פִּחְדְּךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ, וְאִמְתָּךְ עַל כָּל מֵה שֶׁבָּרָאתָ.

וְיִירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים, וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים, וְיַעֲשׂוּ כֻלָּם אֶגְדָּה אַחַת לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב שְׁלָם,

כְּמוֹ שֶׁיְדַעְנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, שֶׁהַשְׁלֵטוֹן לְפָנֶיךָ, עוֹ בְּיָדְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינְךָ, וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל מֵה שֶׁבָּרָאתָ.

L'dor va-dor naggid godlecha, ul-netzach n'tzachim k'dushat'cha nakdish.

V'shivchacha, Eloheinu, mi-pinu lo yamush l'olam va-ed.

Uv-chen ten pachd'cha, Adonai Eloheinu, al kol ma'asecha, v'eimat'cha al kol mah she-barata.

V'yira'ucha kol ha-ma'asim, v'yishtachavu l'fanecha kol ha-b'ru'im, v'ye'asu chullam aguddah

achath la-asot r'tzoncha b'levav shalem, k'mo she-yadanu, Adonai Eloheinu, she-ha-shilton

l'fanecha, oz b'yadcha ugurah viminecha, v'shimcha nora al kol mah she-barata.

To all generations we will make known your greatness, and to all eternity proclaim your holiness.

Your praise, O God, shall never depart from our lips.

Eternal our God, cause all your works to stand in awe before you, and all that you have made to tremble at your presence.

Let all that lives revere you, and all creation turn to you in worship.

Let them all become a single family, doing your will with a perfect heart.

For well we know, O Eternal our God, that yours is the majesty, yours the might; and awesome is your name in all creation.

- Grant honor, Eternal, to your people, glory to those who revere you, hope to those who seek you, and courage to those who trust you; bless your land with gladness and your city with joy, and cause the light of redemption to dawn for all who dwell on earth.
- *Then the just shall see and exult, the upright be glad, and the faithful sing for joy. Violence shall rage no more, and evil shall vanish like smoke; the rule of tyranny shall pass away from the earth, and you alone, O Eternal, shall have dominion over all your works, as it is written: The Eternal shall reign forever, your God, O Zion, for all generations. Hallelujah. – Psalms 146:10*
- You are holy; awesome is your name; there is no God but you.
- *The Eternal of Hosts is exalted by justice; the holy God is sanctified by righteousness. – Isaiah 5:16*
Blessed is the Eternal, the holy Ruler.

Holiness of the Day

אתה בחרתנו מכל העמים, אהבת אותנו ורצית בנו, ורוממתנו מכל הלשונות וקדשתנו במצותיך,
וקרבתנו מלכנו לעבודתך, ושמך הגדול והקדוש עלינו קראת.
ותתן לנו, יי אלהינו, באהבה את יום (השבת הזה ואת יום) הזכרון הזה, יום תרועה, מקרא קדש,
זכר ליציאת מצרים.

*Attah v'chartanu mi-kol ha-ammim, ahavta otanu v'ratzita banu, v'romamtanu mi-kol
ha-l'shonot v'kiddashtanu b'mitzvotcha, v'keravtanu malkenu la-avodatecha, v'shimcha
ha-gadol v'ha-kadosh aleinu karata.*

*Va-titten lanu, Adonai Eloheinu, b'ahavah et yom (ha-Shabbat ha-zeh v'et yom) ha-zikkaron
ha-zeh, yom t'ru'ah, mikra kodesh, zecher litzi'at Mitzrayim.*

In love and favor, O God, you have chosen us from all the peoples, hallowing us with your Mitzvot.

Our Sovereign, you have summoned us to your service, that through us your great and holy name may become known in all the earth.

In your love, O God, you have given us this (Sabbath and this) Day of Remembrance, to hear the sound of the Shofar, to unite in worship, and to recall the Exodus from Egypt.

(ישמחו במלכותך שומרי שבת וקוראי ענג,
עם מקדשי שביעי, כלם ישבעו ויתענגו מטובך,
והשביעי רצית בו וקדשתו, חמדת ימים אותו קראת,
זכר למעשה בראשית.)

*(Yism'chu v'malchut'cha shomrei Shabbat v'kor'ei oneg,
am m'kadd'shei sh'vi'i, kullam yisb'u v'yit'ann'gu mi-tuvecha,
v'ha-sh'vi'i ratzita bo v'kiddashto, chemdat yamim oto karata,
zecher l'ma'aseh v'reshit.*

Those who keep the Sabbath and call it a delight shall rejoice in your dominion.

All who hallow the seventh day shall be gladdened by your goodness.

This day is Israel's festival of the spirit, sanctified and blessed by you, the most precious of days, a symbol of the joy of creation.)

אלהינו ואלהי אבותינו ואמותינו, יעלה ויבא ויזכר זכרוננו וזכרון כל עמך בית ישראל לפניך, לטובה
לחן לחסד ולרחמים, לחיים ולשלום ביום הזכרון הזה.
זכרנו, יי אלהינו, בו לטובה. אמן.
ויקדנו בו לברכה. אמן.
והושענו בו לחיים. אמן.

*Eloheinu Velohei avoteinu v'immoteinu, ya'aleh v'yavo v'yizzacher zichronenu v'zichron kol
amm'cha beit Yisra'el l'fanecha, l'tovah l'chen l'chesed ul-rachamim, l'chayyim ul-shalom
b'yom ha-zikkaron ha-zeh. Zochrenu, Adonai Eloheinu, bo l'tovah. Amen. U-fokdenu vo
livrachah. Amen. V'hoshi'enu vo l'chayyim. Amen.*

Our God and God of all ages, be mindful of your people Israel on this Day of Remembrance, and renew in us love and compassion, goodness, life, and peace.

This day remember us for well-being. Amen.

This day bless us with your nearness. Amen.

This day help us to live. Amen.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֲמוֹתֵינוּ, (רְצֵה בְּמִנוּחָתֵנוּ), קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ.
 שְׂבַעְנוּ מִטוֹבָךְ, וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ, (וְהִנְחִילֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּאַהֲבָה וּבְרַצוֹן שְׂבֵת קִדְּשָׁךְ, וְיָנוּחֵי בָּהּ
 יִשְׂרָאֵל, מִקִּדְּשֵׁי שְׁמֶךָ), וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת, כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת, וּדְבָרְךָ אֱמֶת וְקִיָּם לְעַד.
 בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ, מִקִּדְּשֵׁי (הַשְּׁבֵת וְ)יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַזִּכְרוֹן.

*Eloheinu Velohei avoteinu v'immoteinu, (r'tzeh vimnuchatenu,) kadd'shenu b'mitzvotcha v'ten
 chelkenu b'Toratecha.*

*Sabb'enu mi-tuvecha, v'samm'chenu bishu'atecha, (v'hanchilenu, Adonai Eloheinu, b'ahavah
 uv-ratzon Shabbat kodshecha, v'yanuchu vah Yisra'el, m'kadd'shei sh'mecha,) v'taher libbenu
 l'ovd'cha be-emet, ki attah Elohim emet, udvarcha emet v'kayyam la-ad.*

*Baruch attah, Adonai, melech al kol ha-arets, m'kaddesh (ha-Shabbat v') Yisra'el v'yom
 ha-zikaron.*

Our God and God of our ancestors, sanctify us with your Mitzvot, and let your Torah be our way
 of life.

(May our rest on this day be pleasing in your sight.)

Satisfy us with your goodness, gladden us with your salvation, and purify our hearts to serve you
 in truth; for you, O God, are truth, and your word is true for ever.

(In your gracious love, O Eternal our God, let your holy Sabbath remain our heritage, that all
 Israel, hallowing your name, may find rest and peace.)

Blessed is the Eternal, who hallows (the Sabbath,) the House of Israel and the Day of
 Remembrance.

Gratitude

- Look with favor, O Eternal, upon us, and may our service be acceptable to you.
- *Blessed is the Eternal God, whom alone we serve in reverence.*
- We gratefully acknowledge, O Eternal our God, that you are our Creator and Preserver, the
 Rock of our life and our protecting Shield.
- *We give thanks to you for our lives which are in your hand, for our souls which are ever in
 your keeping, for your wondrous providence and your continuous goodness, which you bestow
 upon us day by day. Truly, your mercies never fail, and your love and kindness never cease.
 Therefore do we forever put our trust in you.*

Peace Blessing

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֲמוֹתֵינוּ, בְּרַכְנוּ בְּבִרְכָּהּ הַמְשַׁלֶּשֶׁת הַכְּתוּבָה בַּתּוֹרָה.
יְבָרְכֶךָ יי וְיִשְׁמְרֶךָ. (כֵּן יְהִי רָצוֹן).
יָאֵר יי פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיַחְגֵּד. (כֵּן יְהִי רָצוֹן).
יֵשֶׁא יי פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיִשֶּׁם לְךָ שָׁלוֹם. (כֵּן יְהִי רָצוֹן).

*Eloheinu Velohei avoteinu v'immoteinu, barchenu va-b'rachah ha-m'shulleshet ha-k'tuvah
ba-Torah.*

Y'varech'cha Adonai v'yishm'recha. (Ken y'hi ratzon.)

Ya'er Adonai panav elecha vichunnekka. (Ken y'hi ratzon.)

Yissa Adonai panav elecha v'yasem l'cha shalom. (Ken y'hi ratzon.)

Our God and God of all generations, bless us with the threefold benediction of the Torah:

The Eternal bless you and protect you! (Be this God's will!)

The Eternal deal kindly and graciously with you! (Be this God's will!)

The Eternal bestow favor upon you and grant you peace! (Be this God's will!) – Numbers
6:24-26

שָׁמַיִם שָׁלוֹם, טוֹבָה וּבִרְכָּה,
חוֹ וְחֶסֶד וְרַחֲמִים, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ. בְּרַכְנוּ אֲבוֹתֵינוּ, כָּלֵנוּ כְּאַחַד, בְּאוֹר פְּנִיךָ,
כִּי בְאוֹר פְּנִיךָ נִתְּתָה לָנוּ, יי אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים, וְאַהֲבַת חֶסֶד, וְיִדְּקָהּ וּבִרְכָּהּ וְרַחֲמִים, וְחַיִּים וְשָׁלוֹם.
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ.
בְּסֵפֶר חַיִּים בְּרַכָּה וְשָׁלוֹם וּפְרִיָּסָה טוֹבָה נִזְכָּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ,
אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וְלִשְׁלוֹם. בְּרוּךְ אַתָּה, יי, עוֹשֵׂה הַשְׁלוֹם.

Sim shalom, tovah uvrachah, chen va-chesed v'rachamim, aleinu v'al kol Yisra'el ammecha.

Barchenu avinu, kullanu k'echad, b'or panecha,

*ki v'or panecha natatta lanu, Adonai Eloheinu, Torat chayyim, v'ahavat chesed, utzdakah
uvrachah v'rachamim, v'chayyim v'shalom.*

V'tov b'einecha l'varech et amm'cha Yisra'el b'chol et uv-chol sha'ah bishlomecha.

*B'sefer chayyim b'rachah v'shalom u-farnasah tovah nizzacher v'nikkatev l'fanecha,
anachnu v'chol amm'cha beit Yisra'el, l'chayyim tovim ul-shalom.*

Baruch attah, Adonai, oseh ha-shalom.

Grant peace and happiness, blessing and mercy, to all Israel and all the world. Bless us, our
God, all of us together, with the light of your presence, for in the light of your presence we have
found a teaching of life, the love of mercy, the law of justice, and the way of peace: for it is ever
your will that your people Israel be blessed with peace.

Teach us, O God, to labor for righteousness, and inscribe us in the Book of life, blessing, and
peace. Blessed is the Eternal, the Source of peace.

יְהִי לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יי צוּרִי וְגוֹאֲלִי.

Yihyu l'ratzon imrei fi v'hegyon libbi l'fanecha Adonai tzuri v'go'ali.

*May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable unto you, O God, my
rock and my redeemer, Adonai, my rock and my redeemer, amen. – Psalms 19:15*

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרְוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

Oseh shalom bimromav, hu ya'aseh shalom aleinu v'al kol Yisra'el, v'imru amen.

May the One who makes peace on high, make peace for us and for all Israel. Amen.

Our Parent Our Ruler

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, שְׁמַע קוֹלֵנוּ. אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ. אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חַמּוּל עָלֵינוּ וְעַל עוֹלָלֵינוּ וְטַפֵּנוּ.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כָּלָה דָּבָר וְחָרֵב וְרָעָב מֵעָלֵינוּ. אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כָּלָה כָּל צָר וּמִשְׁטָן מֵעָלֵינוּ. אָבִינוּ מַלְכֵנוּ,
כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים. אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חַדֵּשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה. אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חַנּוּן וְעֻנּוּן, כִּי אֵין בָּנוּ
מַעֲשִׂים, עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ.

*Avinu malkenu, sh'ma kolenu. Avinu malkenu, chatanu l'fanecha. Avinu malkenu, chamol
aleinu v'al olaleinu v'tappenu. Avinu malkenu, kalleh dever v'cherev v'ra'av me-aleinu. Avinu
malkenu, kalleh kol tzar u-mastin me-aleinu. Avinu malkenu, kotvenu b'sefer chayyim tovim.
Avinu malkenu, chaddesh aleinu shanah tovah. Avinu malkenu, chonnenu va-anenu, ki ein banu
ma'asim, aseh immanu tz'dakah va-chesed v'hoshi'enu.*

*Our parent, our ruler, hear our voice. Our parent, our ruler, we have sinned before you. Our
parent, our ruler, take pity on us and on our children and our infants. Our parent, our ruler,
make an end to sickness, war, and famine. Our parent, our ruler, make an end to all oppression.
Our parent, our ruler, inscribe us for blessing in the Book of Life. Our parent, our ruler, let the
new year be a good year for us. Our parent, our ruler, favor us and answer us, though we have
little merit: show us charity and devotion, and deliver us.*

Pivot to Torah Service

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתָהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל
בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעֶגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב, וְאִמְרוּ אָמֵן. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמָיָא. יִתְבָּרַךְ
וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא, לְעָלְמָא לְעָלְמָא מִן
כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא, דְּאִמְרִין בְּעֶלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן. תִּתְקַבֵּל צְלוּתָהּ וּבְעוּתָהּ
דְּכָל יִשְׂרָאֵל קָדָם אֲבוּהוֹן דִּי בְּשִׁמְיָא, וְאִמְרוּ אָמֵן. יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא, וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן. עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרְוֵמֵי, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

*Yitgaddal v'yitkaddash sh'meh rabba b'alma di v'ra chir'uteh. V'yamlich malchuteh
b'chayyeichon uv-yomeichon uv-chayyei d'chol beit Yisra'el, ba-agala u-vizman kariv, v'imru
amen. Y'hé sh'meh rabba m'varach l'alam ul-almei almayya. Yitbarach v'yishtabbach
v'yitpa'ar v'yitromam v'yitnassé v'yit'haddar v'yit'alleh v'yit'hallal sh'meh d'kudsha b'rich hu,
l'ella l'ella min kol birchata v'shirata tushb'chata v'nechemata, da-amiran b'alma, v'imru
amen. Titkabbel tz'lot'hon u-va'ut'hon d'chol Yisra'el kodam avuhon di vishmayya, v'imru
amen. Y'hé sh'lama rabba min sh'mayya, v'chayyim aleinu v'al kol Yisra'el, v'imru amen.
Oseh shalom bimromav, hu ya'aseh shalom aleinu v'al kol Yisra'el, v'imru amen.*

May God's great name be magnified and sanctified in the world created by God's will. May
God reign over God's dominion in your lifetimes and in your days, and in the lifetimes of the
whole house of Israel, speedily and soon. Amen. May God's great name be blessed forever and
beyond eternity. Blessed, commended, glorified, exalted, uplifted, beautified, raised, and praised
be the name of the Blessed Holy One, far above all blessings and songs, commendations and
consolations, that are said in the world. Amen. May the prayer and supplication of all Israel be
accepted before their parent who is in heaven. Amen. May there be great peace from heaven,
and life for us and for all Israel. Amen. May the One who makes peace on high, make peace for
us and for all Israel. Amen.

Beginning of Torah Service

אין פֿמוֹד בָּאֵלֹהִים יְיָ וְאֵין פֿמַעֲשִׂיךְ. מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עֲלָמִים וּמִמֶּשְׁלֶתְךָ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר. יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ מֶלֶךְ. יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד. יְיָ עַז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְיָ יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם.
אב הַרְחָמִים. הִיטִיבָה בְּרָצוֹנְךָ אֶת צִיּוֹן תִּבְנֶה חוֹמוֹת יְרוּשָׁלַיִם. כִּי בָדַד בְּטַחְנוֹ, מֶלֶךְ אֵל רִם וְנִשָּׂא, אֲדוֹן עוֹלָמִים.

כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה וְדָבַר יְיָ מִירוּשָׁלַיִם. בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקֶדְשָׁתוֹ.

Ein kamocha va-elohim Adonai v'ein k'ma'asecha. Malchut'cha malchut kol olamim u-memshalt'cha b'chol dor va-dor. Adonai melech, Adonai malach. Adonai yimloch l'olam va-ed. Adonai oz l'ammo yitten Adonai y'varech et ammo va-shalom.

Av ha-rachamim. Heitivah virtzoncha et Tziyyon tivneh chomot Y'rushalayim. Ki v'cha l'vad batachnu, melech El ram v'nissa, adon olamim.

Ki mi-Tziyyon tetze Torah udvar Adonai Mirushalayim. Baruch she-natan Torah l'ammo Yisra'el bikdushato.

There is none like you among the gods, O Sovereign, and there are no deeds like yours. – Psalms 86:8

Your sovereignty is an everlasting sovereignty; your dominion is for all generations. – Psalms 145:13

The Eternal reigns, the Eternal has reigned.

The Eternal will reign for ever and ever! – Exodus 15:18

May the Eternal grant strength to God's people; may the Eternal bless God's people with peace. – Psalms 29:11

Merciful Parent!

May it please you to make Zion prosper; rebuild the walls of Jerusalem. – Psalms 51:20

For we trust in you alone, high and exalted Divine ruler, sovereign everlasting.

For instruction shall come forth from Zion, the word of the Eternal from Jerusalem. – Isaiah 2:3

Blessed are you who gave the Torah to your people Israel in your holiness.

יְיָ אֵל רַחוּם וְחַנוּן אֲרָךְ אַפִּים וְרַב חֶסֶד וְאֱמֶת נֹצֵר חֶסֶד לְאַלְפִים נִשָּׂא עוֹן וּפָשַׁע וְחַטָּאָה וְנִקָּה.

Adonai Adonai El rachum v'channun erech appayim v'rav chesed ve-emet notzer chesed la-alafim nose avon va-fesha v'chatta'ah v'nakkeh.

The Eternal! the Eternal! a God compassionate and gracious, slow to anger, abounding in kindness and faithfulness, extending kindness to the thousandth generation, forgiving iniquity, transgression, and sin, and remitting. – Exodus 34:6-7

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד.

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ, גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ, קְדוֹשׁ וְנוֹרָא שְׁמוֹ.

גָּדְלוֹ לֵי אֲתִי וְנוֹרְמָמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו.

Sh'ma Yisra'el Adonai Eloheinu Adonai echad.

Echad Eloheinu, gadol adoneinu, kadosh v'nora sh'mo.

Gadd'lu Ladonai itti unrom'mah sh'mo yachdav.

Hear, O Israel! The Eternal is our God, the Eternal alone. – Deuteronomy 6:4

One is our God, great is our sovereign, holy and awesome is God's name.

Exalt the Eternal with me; let us extol God's name together. – Psalms 34:4

לָךְ יְיָ הַגְדֵּלָהּ וְהַגְבוּרָה וְהַתְפָּאֶרֶת וְהַנְצַח וְהַחַיּוּת כִּי כָל בְּשָׂמִים וּבְאַרְצֵי לָךְ יְיָ הַמְּמַלְכָהּ וְהַמְתַּנְשֵׂא לָכֵל לְרֹאשׁ. רוּמְמוֹ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוִי לַהֲדָם רַגְלָיו. רוּמְמוֹ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוִי לַהֲרַק קִדְשׁוֹ כִּי קָדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. עַל שְׁלֹשָׁה דְּבָרִים הָעוֹלָם עוֹמֵד עַל הַתּוֹרָה וְעַל הַעֲבוּדָה וְעַל גְּמִילוּת חַסְדִּים.

L'cha Adonai ha-g'dullah v'ha-g'vurah v'ha-tif'eret v'ha-netzach v'ha-hod ki chol ba-shamayim u-va-aretz l'cha Adonai ha-mamlachah v'ha-mitnassé l'chol l'rosh.

Rom'mu Adonai Eloheinu v'hishtachavu la-hadom raglav. Rom'mu Adonai Eloheinu v'hishtachavu l'har kodsho ki kadosh Adonai Eloheinu.

Al sh'loshah d'varim ha-olam omed al ha-Torah v'al ha-avodah v'al g'milut chasadim.

Yours, Eternal, are greatness, might, splendor, triumph, and majesty: yes, all that is in heaven and on earth; to you, Eternal, belong sovereignty and preeminence above all. – I Chronicles 29:11

Exalt the Eternal our God, and bow down to God's footstool. Exalt the Eternal our God, and bow toward God's holy hill, for the Eternal our God is holy. – Psalms 99:5, 9

The world depends on three things: Torah, worship, and loving deeds. – Pirkei Avot 1:2

Blessing Before Torah Reading

בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרֵךְ. בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד.
בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ.
בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

Barchu et Adonai ha-m'vorach. Baruch Adonai ha-m'vorach l'olam va-ed.

Baruch attah, Adonai Eloheinu, melech ha-olam, asher bachar banu mi-kol ha-ammim v'natan lanu et Torato. Baruch attah, Adonai, noten ha-Torah.

Bless the Eternal, who is to be blessed.

Blessed is the Eternal, who is to be blessed forever and ever.

Blessed are you, Eternal our God, ruler of the world, who chose us from among all peoples and gave us your Torah. Blessed are you, Eternal, giver of the Torah.

Blessing After Torah Reading

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת, וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ.
בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

Baruch attah, Adonai Eloheinu, melech ha-olam, asher natan lanu Torat emet, v'chayyei olam nata b'tochenu. Baruch attah, Adonai, noten ha-Torah.

Blessed are you, Eternal our God, ruler of the world, who gave us a Torah of truth, and implanted life everlasting within us. Blessed are you, Eternal, giver of the Torah.

Healing

מִי שֶׁיִּבְרַךְ אֲבוֹתֵינוּ מִקּוֹר הַבְּרָכָה לְאַמּוֹתֵינוּ.

Mi she-berach avoteinu m'kor ha-b'rachah l'immoteinu.

May the Source of strength who blessed the ones before us, help us find the courage to make our lives a blessing: and let us say, Amen.

מִי שֶׁיִּבְרַךְ אֲמוֹתֵינוּ מִקּוֹר הַבְּרָכָה לְאַבּוֹתֵינוּ.

Mi she-berach immoteinu m'kor ha-b'rachah la-avoteinu.

Bless those in need of healing with רְפוּאָה שְׁלֵמָה r'fu'ah sh'lemah, the renewal of body, the renewal of spirit: and let us say, Amen.

א ויהי אחר הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וְהָאֱלֹהִים נִסָּה אֶת־אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר אֵלָיו אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הִנְנִי ב וַיֹּאמֶר
קח־נָא אֶת־בְּנֶךָ אֶת־יִחִידְךָ אֲשֶׁר־אַהֲבָתָּ אֶת־יִצְחָק וְלֶךְ־לְךָ אֶל־אַרְצַי הַמֹּרִיָּה וְהַעֲלֵהוּ שָׁם לְעֹלָה עַל־
אֶחָד הַהָרִים אֲשֶׁר אֹמַר אֵלֶיךָ ג וַיֵּשְׁבֶם אַבְרָהָם בְּבֹקֶר וַיַּחֲבֹשׁ אֶת־חֲמֹרֹו וַיִּקַּח אֶת־שְׁנֵי נַעֲרָיו אֹתֹו וְאֶת־
יִצְחָק בְּנֹו וַיִּבְשֶׁל עֶצִי עָלָהּ וַיִּקֶּם וַיֵּלֶךְ אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר־אָמַר־לֹו הָאֱלֹהִים:

Some time afterward, God put Abraham to the test. God said to him, “Abraham,” and he answered, “Here I am.” And God said, “Take your son, your favored one, Isaac, whom you love, and go to the land of Moriah, and offer him there as a burnt offering on one of the heights that I will point out to you.” So early next morning, Abraham saddled his ass and took with him two of his servants and his son Isaac. He split the wood for the burnt offering, and he set out for the place of which God had told him.

ד בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי וַיֵּשָׂא אַבְרָהָם אֶת־עֵינָיו וַיֵּרָא אֶת־הַמָּקוֹם מֵרֶחֶק: ה וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אֶל־נַעֲרָיו
שְׁבוּ־לָכֶם פֹּה עִם־הַחֲמֹור וְאֲנִי וְהַנֶּעֱר נֵלְכָה עַד־כֹּה וְנִשְׁתַּחֲוֶה וְנִשְׁוֹבָה אֵלֵיכֶם: ו וַיִּקַּח אַבְרָהָם אֶת־עֶצִי
הָעֹלָה וַיִּשֶׁם עַל־יִצְחָק בְּנֹו וַיִּקַּח בְּיָדֹו אֶת־הָאֵשׁ וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ וַיֵּלְכוּ שְׁנֵיהֶם יַחְדָּו:

On the third day Abraham looked up and saw the place from afar. Then Abraham said to his servants, “You stay here with the ass. The boy and I will go up there; we will worship and we will return to you.” Abraham took the wood for the burnt offering and put it on his son Isaac. He himself took the firestone and the knife; and the two walked off together.

ז וַיֹּאמֶר יִצְחָק אֶל־אַבְרָהָם אָבִיו וַיֹּאמֶר אָבִי וַיֹּאמֶר הִנֵּה הָאֵשׁ וְהָעֵצִים וְאַיִה הַשֶּׁה לְעֹלָה: ח וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אֱלֹהִים יִרְאֶה־לֹו הַשֶּׁה לְעֹלָה בְנִי וַיֵּלְכוּ שְׁנֵיהֶם יַחְדָּו: ט וַיָּבֹאוּ אֶל־הַמָּקוֹם
אֲשֶׁר אָמַר־לֹו הָאֱלֹהִים וַיָּבֹן שָׁם אַבְרָהָם אֶת־הַמִּזְבֵּחַ וַיַּעֲרֹךְ אֶת־הָעֵצִים וַיַּעֲקֹד אֶת־יִצְחָק בְּנֹו וַיִּשֶׂם
אֹתֹו עַל־הַמִּזְבֵּחַ מִמַּעַל לָעֵצִים:

Then Isaac said to his father Abraham, “Father!” And he answered, “Yes, my son.” And he said, “Here are the firestone and the wood; but where is the sheep for the burnt offering?” And Abraham said, “God will see to the sheep for God’s burnt offering, my son.” And the two of them walked on together. They arrived at the place of which God had told him. Abraham built an altar there; he laid out the wood; he bound his son Isaac; he laid him on the altar, on top of the wood.

י וַיִּשְׁלַח אַבְרָהָם אֶת־יָדֹו וַיִּקַּח אֶת־הַמִּזְבֵּחַ לְשַׁחֹט אֶת־בְּנֹו: יא וַיִּקְרָא אֵלָיו מִלֵּאָדָּה הִנֵּה מֹן־הַשָּׁמַיִם
וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם | אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הִנְנִי: יב וַיֹּאמֶר אֶל־תִּשְׁלַח נֶדְךָ אֶל־הַנֶּעֱר וְאַל־תַּעַשׂ לוֹ מְאֹמָה כִּי |
עֲתָה יָדַעְתִּי כִּי־יִרְאֶה אֱלֹהִים אֶתָּה וְלֹא חֲשַׁכְתָּ אֶת־בְּנֶךָ אֶת־יִחִידְךָ מִמֶּנִּי:

And Abraham picked up the knife to slay his son. Then an angel of the Eternal called to him from heaven: “Abraham! Abraham!” And he answered, “Here I am.” And the angel said, “Do not raise your hand against the boy, or do anything to him. For now I know that you fear God, since you have not withheld your son, your favored one, from me.”

יג וישא אברהם את עיניו וירא והנה איל אחר נאחז בסבב בקרניו וילך אברהם ויקח את האיל ויעלהו לעלה תחת בנו: יד ויקרא אברהם שם המקום ההוא יהנה | יראה אשר יאמר היום בחר יהנה יראה: טו ויקרא מלאך יהנה אל אברהם שנית מן השמים:

When Abraham looked up, his eye fell upon a ram, caught in the thicket by its horns. So Abraham went and took the ram and offered it up as a burnt offering in place of his son. And Abraham named that site Adonai-yireh, whence the present saying, “On the mount of the Eternal there is vision.” The angel of the Eternal called to Abraham a second time from heaven.

טז ויאמר בי נשבעתי נאם יהנה כי יען אשר עשית את הדבר הזה ולא חשכת את בנך את יחידך: יז כי ברכך והרבה ארבה את זרעך ככוכבי השמים וכחול אשר על שפת הים וירש זרעך את שער איביו: יח והתברכו בזרעך כל גויי הארץ לקב אשר שמעת בקלי: יט וישב אברהם אל נערו ויקמו וילכו יחדו אל באר שבע וישב אברהם בבאר שבע:

And the angel said, “By myself I swear, the Eternal declares: Because you have done this and have not withheld your son, your favored one, I will bestow my blessing upon you and make your descendants as numerous as the stars of heaven and the sands on the seashore; and your descendants shall seize the gates of their foes. All the nations of the earth shall bless themselves by your descendants, because you have obeyed my command.” Abraham then returned to his servants, and they departed together for Beer-sheba; and Abraham stayed in Beer-sheba.

כ ויהי אחרי הדברים האלה ויגד לאברהם לאמר הנה ילדה מלכה גם הוא בנים לנחור אחיך: כא את עוץ בכרו ואת בוז אחיו ואת קמואל אבי ארם: כב ואת כשד ואת חזו ואת פלדש ואת ידלף ואת בתואל: כג ובתואל ילד את רבקה שמנה אלה ילדה מלכה לנחור אחי אברהם: כד ופילגשו ושמנה ראומה ויתלד גם הוא את טבח ואת גחם ואת תחש ואת מעכה:

Some time later, Abraham was told, “Milcah too has borne children to your brother Nahor: Uz the first-born, and Buz his brother, and Kemuel the father of Aram; and Chesed, Hazo, Pildash, Jidlaph, and Bethuel” – Bethuel being the father of Rebekah. These eight Milcah bore to Nahor, Abraham’s brother. And his concubine, whose name was Reumah, also bore children: Tebah, Gaham, Tahash, and Maacah.

Lifting the Torah

וזאת התורה אשר שם משה לפני בני ישראל. על פי יי ביד משה.

V'zot ha-Torah asher sam Mosheh lifnei b'nei Yisra'el. Al pi Adonai b'yad Mosheh.

This is the teaching that Moses set before the Israelites. – Deuteronomy 4:44

At the Eternal’s bidding through Moses. – Numbers 9:23

Blessing Before Prophetic Reading

ברוך אתה, יי אלהינו, מלך העולם, אשר בחר בנביאים טובים, ורצה בדבריהם הנאמרים באמת. ברוך אתה, יי, הבוחר בתורה, ובמשה עבדו, וב ישראל עמו, ובנביאי האמת וצדק.

Baruch attah, Adonai Eloheinu, melech ha-olam, asher bachar binvi'im tovim, v'ratzah v'divrei hem ha-ne'emarim be-emet. Baruch attah, Adonai, ha-bocher ba-Torah, uv-Mosheh avdo, uv-Yisra'el ammo, u-vinvi'ei ha-emet va-tzedek.

Blessed are you, Eternal our God, ruler of the world, who chose good prophets, and took pleasure in their words spoken in truth. Blessed are you, Eternal, choosing the Torah, and your servant Moses, and your people Israel, and prophets of truth and justice.

א ויהי איש אחד מן הרמתיים צופים מקר אפרים ושמו אלקנה בן ירחם בן אליהוא בן תחיו בן צוין אפרתי: ב ולו שתי נשים שם אחת חנה ושם השנית פננה ויהי לפננה ילדים ולחנה אין ילדים: ג ועלה האיש ההוא מעירו מימים | זמימה להשתחוות ולזבח ליהוה צבאות בשלה ושם שני בני-עלי חפני ופנחס כהנים ליהוה: ד ויהי היום ויזבח אלקנה ונתן לפננה אשתו ולכל-בניה ובנותיה מנות: ה ולחנה יתן מנה אחת אפים כי את-חנה אהב ויהוה סגר רחמה: ט ותקם חנה אחרי אכלה בשלה ואחרי שתה ועלי הכהן ישב על-הכפא על-מזוזת היכל יהוה: י והיא מרת נפש ותתפלל על-יהוה ובכלה תבכה: יא ותדיר יָדַר ותאמר יהוה צבאות אם-ראה תראה | בעני אמתך וזכרתני ולא-תשכח את-אמתך ונתתה לאמתך זרע אנשים ונתתני ליהוה כל-ימי חיי ומוצה לא-יעלה על-ראשו: יב והיה כי הרבתה להתפלל לפני יהוה ועלי שמר את-פיה: יג וחנה היא מדברת על-לבה רק שפתייה נעות וקולה לא ישמע ויחשבה עלי לשכרה: יד ויאמר אליה עלי עד-מתי תשתכרין הסירי את-זינגך מעליך: טו ותען חנה ותאמר לא אדני אשה קשת-רוח אנכי ונין ושכר לא שתיתי ואשפך את-נפשי לפני יהוה: טז אל-תתן את-אמתך לפני בת-בליעל כי מרב שיחי וכעסי דברתי עד-הנה: יז ויען עלי ויאמר לבי לשלום ואליה ישראל יתן את-שלתך אשר שאלת מעמו: יח ותאמר תמצא שפחתך חן בעיניך ותלך האשה לדרךך ותאכל ופניה לא-היו-לה עוד: יט וישכמו בפקר וישתחוו לפני יהוה וישבו ובאו אל-ביתם הרממה וידע אלקנה את-חנה אשתו ויזכרה יהוה:

There was a man from Ramathaim of the Zuphites, in the hill country of Ephraim, whose name was Elkanah son of Jeroham son of Elihu son of Tohu son of Zuph, an Ephraimite. He had two wives, one named Hannah and the other Peninnah; Peninnah had children, but Hannah was childless. This man used to go up from his town every year to worship and to offer sacrifice to the Eternal of Hosts at Shiloh – Hophni and Phinehas, the two sons of Eli, were priests of the Eternal there. One such day, Elkanah offered a sacrifice. He used to give portions to his wife Peninnah and to all her sons and daughters; but to Hannah he would give one portion only – though Hannah was his favorite – for the Eternal had closed her womb. After they had eaten and drunk at Shiloh, Hannah rose. – The priest Eli was sitting on the seat near the doorpost of the temple of the Eternal. – In her wretchedness, she prayed to the Eternal, weeping all the while. And she made this vow: “O Eternal of Hosts, if you will look upon the suffering of your maidservant and will remember me and not forget your maidservant, and if you will grant your maidservant a male child, I will dedicate him to the Eternal for all the days of his life; and no razor shall ever touch his head.” As she kept on praying before the Eternal, Eli watched her mouth. Now Hannah was praying in her heart; only her lips moved, but her voice could not be heard. So Eli thought she was drunk. Eli said to her, “How long will you make a drunken spectacle of yourself? Sober up!” And Hannah replied, “Oh no, my lord! I am a very unhappy woman. I have drunk no wine or other strong drink, but I have been pouring out my heart to the Eternal. Do not take your maidservant for a worthless woman; I have only been speaking all this time out of my great anguish and distress.” “Then go in peace,” said Eli, “and may the God of Israel grant you what you have asked.” She answered, “You are most kind to your handmaid.” So the woman left, and she ate, and was no longer downcast. Early next morning they bowed low before the Eternal, and they went back home to Ramah. Elkanah knew his wife Hannah and the Eternal remembered her.

כ וַיְהִי לְתַקְפּוֹת הַיָּמִים וַתֵּהָר חֲנָה וַתֵּלֶד בֶּן וַתִּקְרָא אֶת־שְׁמוֹ שְׁמוּאֵל כִּי מִיְהוָה שְׂאֵלָתִיו: כֹּא וַיַּעַל הָאִישׁ אֶל־קִנְיָהּ וְכָל־בְּיֹתוֹ לִזְבֹּחַ לַיהוָה אֶת־זֶבַח הַיָּמִים וְאֶת־נִדְרוֹ: כִּב וְחֲנָה לֹא עָלְתָה כִּי־אָמְרָה לְאִישָׁהּ עַד יִגְמַל הַנָּעַר וְהִבְאֵתִיו וְנִרְאָה אֶת־פָּנָי יְהוָה וַיָּשָׁב שָׁם עַד־עוֹלָם: כג וַיֹּאמֶר לָהּ אֶלְקִנָּה אִישָׁה עֲשִׂי הַטּוֹב בְּעֵינַיִךְ שְׁבִי עַד־גְּמֻלָּךְ אֲתוֹ אֲדָי יָקָם יְהוָה אֶת־דְּבָרֹךְ וַתָּשָׁב הָאִשָּׁה וַתִּינָק אֶת־בָּנָהּ עַד־גְּמֻלָּהּ אֲתוֹ: כד וַתַּעֲלֶהּוּ עִמָּה בְּאֶשֶׁר גְּמֻלָּתוֹ בְּפָרִים שְׁלֹשָׁה וְאַיִפָּה אַחַת קָמַח וְנִבֵּל לֶיֶן וַתִּבְאֶהּוּ בֵּית־יְהוָה שְׁלוֹ וְהַנָּעַר נָעַר: כה וַיִּשְׁחָטוּ אֶת־הַפָּר וַיָּבִאוּ אֶת־הַנָּעַר אֶל־עֹלִי: כו וַתֹּאמֶר בִּי אֲדֹנָי חַי נִפְשָׁךְ אֲדֹנָי אֲנִי הָאִשָּׁה הַנִּצָּבֶת עִמָּכָה בָּזָה לְהַתְּפַלֵּל אֶל־יְהוָה: כז אֶל־הַנָּעַר הִזָּה הַתְּפַלֵּלִי וַיִּתֵּן יְהוָה לִי אֶת־שְׂאֵלָתִי אֲשֶׁר שְׂאֵלָתִי מֵעַמּוֹ: כח וְגַם אֲנֹכִי הַשְׂאֵלָתִיהוּ לַיהוָה כָּל־הַיָּמִים אֲשֶׁר הָיָה הוּא שְׂאוֹל לַיהוָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה שָׁם לַיהוָה:

Hannah conceived, and at the turn of the year bore a son. She named him Samuel, meaning, "I asked the Eternal for him." And when the man Elkanah and all his household were going up to offer to the Eternal the annual sacrifice and his votive sacrifice, Hannah did not go up. She said to her husband, "When the child is weaned, I will bring him. For when he has appeared before the Eternal, he must remain there for good." Her husband Elkanah said to her, "Do as you think best. Stay home until you have weaned him. May the Eternal fulfill God's word." So the woman stayed home and nursed her son until she weaned him. When she had weaned him, she took him up with her, along with three bulls, one ephah of flour, and a jar of wine. And though the boy was still very young, she brought him to the House of the Eternal at Shiloh. After slaughtering the bull, they brought the boy to Eli. She said, "Please, my lord! As you live, my lord, I am the woman who stood here beside you and prayed to the Eternal. It was this boy I prayed for; and the Eternal has granted me what I asked. I, in turn, hereby lend him to the Eternal. For as long as he lives he is lent to the Eternal." And they bowed low there before the Eternal.

Blessing After Prophetic Reading

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, צוּר כָּל הָעוֹלָמִים, צַדִּיק בְּכָל הַדּוֹרוֹת, הָאֵל הַנָּאֲמָן הָאוֹמֵר וְעוֹשֶׂה, הַמְדַּבֵּר וּמַקְשֵׁם, שְׁכָל דְּבָרָיו אֵמֶת וְצֶדֶק. עַל הַתּוֹרָה, וְעַל הָעֲבוֹדָה, וְעַל הַנְּבִיאִים, וְעַל יוֹם (הַשְּׁבִיט הַזֶּה, וְעַל יוֹם) הַזִּכְרוֹן הַזֶּה, שְׁנַתְּךָ לָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, (לְקִדְשָׁהּ וּלְמִנוּחָהּ), לְכָבוֹד וּלְתִפְאַרֶת. עַל הַכֹּל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ, וּמְבָרְכִים אוֹתְךָ, וַתִּבְרָךְ שְׁמֶךָ בְּפִי כָל חַי תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד. וַיְבָרֶךְ אֵמֶת וְקֵים לְעַד. בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ, מְקַדֵּשׁ (הַשְּׁבִיט וְ)יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַזִּכְרוֹן.

Baruch attah, Adonai Eloheinu, melech ha-olam, tzur kol ha-olamim, tzaddik b'chol ha-dorot, ha-El ha-ne'eman ha-omer v'oseh, ha-m'dabber umkayyem, she-kol d'varav emet va-tzedek.

Al ha-Torah, v'al ha-avodah, v'al ha-n'vi'im, v'al yom (ha-Shabbat ha-zeh, v'al yom) ha-zikaron ha-zeh, she-natatta lanu, Adonai Eloheinu, (likdushah v'limnuchah,) l'chavod ul-tif'aret. Al ha-kol, Adonai Eloheinu, anachnu modim lach, umvarchim otach, yitbarach shimcha b'fi kol chai tamid l'olam va-ed. Udvarcha emet v'kayyam la-ad. Baruch attah, Adonai, melech al kol ha-arets, m'kaddesh (ha-Shabbat v')Yisra'el v'yom ha-zikaron.

Blessed are you, Eternal our God, ruler of the world, rock of all worlds, righteous of all generations, the God who faithfully says and does, speaks and fulfills, all of whose words are true and just. For Torah and worship and the prophets, for this (sabbath day and this) day of remembrance that you have given us, Eternal our God, (for holiness and rest,) for honor and glory. We thank you for everything, Eternal our God, and we bless you; may all the living bless your name, always, forever and ever. Your word is true and endures forever. Blessed are you, Eternal, ruler of all the earth, who sanctifies (the sabbath,) Israel and the day of remembrance.

Sacred Occasion

In the seventh month, on the first day of the month, you shall observe a sacred occasion: you shall not work at your occupations. You shall observe it as a day when the horn is sounded. – Numbers 29:1

Hear Now the Shofar

- Hear now the Shofar; acclaim the world's creation!
- *And now recall Isaac's awesome trial!*
- Hear now the Shofar, you who stand at Sinai!
- *And now proclaim the rule of Israel's God!*
- Hear now the call, and turn in true repentance!
- *And now affirm the triumph of good!*
- We are made in the divine image!
- *We are the House of Israel, a nation of priests, a holy people!*
- Know then the sound; discover its meaning.

Sleepers Awake

Awake, you sleepers, from your sleep! Rouse yourselves, you slumberers, out of your slumber! Examine your deeds, and turn to God in repentance. Remember your Creator, you who are caught up in the daily round, losing sight of eternal truth; you who are wasting your years in vain pursuits that neither profit nor save. Look closely at yourselves; improve your ways and your deeds. Abandon your evil ways, your unworthy schemes, every one of you! – Maimonides, Hilchot T'shuvah (Laws of Repentance) 3:4

Prostration

עֲלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לְאֲדוֹן הַכֹּל, לְתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרָאשִׁית,
שֶׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת, וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאָדָמָה,
שֶׁלֹא שָׁם חִלְקֵנוּ כָהֶם, וְגֵרְלָנוּ בְּכָל הַמּוֹנָם.
וְאֶנְחֵנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים
לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים, הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא.

*Aleinu l'shabbeach la-adon ha-kol, la-tet g'dullah l'yotzer b'reshit,
she-lo asanu k'goyei ha-aratzot, v'lo samanu k'mishp'chot ha-adamah,
she-lo sam chelkenu kahem, v'goralenu k'chol hamonam.*

*Va-anachnu kor'im u-mishtachavim u-modim
lifnei melech malchei ha-m'lachim, ha-kadosh baruch hu.*

We are called to praise the Sovereign of the universe,
to ascribe greatness to the Author of creation;
who made us unique among the nations of the world,
and appointed us otherwise than the families of the earth;
who assigned us a different portion from the others,
a separate destiny from the multitudes.
We bend the knee and bow and give thanks
before the Supreme Ruler of Rulers, the Blessed Holy One.

Sovereignties – Scripture

- Let all who dwell on earth acknowledge that unto you every knee must bend and every tongue swear loyalty. Before you, O Eternal our God, let them humble themselves. To your glorious name let them give honor. Let all accept the yoke of your dominion, that you may rule over them soon and for ever.
- *For the dominion is yours, and to all eternity you will reign in glory.*
- The Torah proclaims: The Eternal their God is with them, and their Ruler's acclaim in their midst. – Numbers 23:21
- *The psalmist affirms: O gates, lift up your heads! Lift them up, you everlasting doors, so the Ruler of glory may come in! Who is the Ruler of glory? The Eternal of hosts is the Ruler of glory!* – Psalms 24:9-10
- The prophet declares: I am the first and I am the last, and there is no god but me. – Isaiah 44:6
- *As it is written in the Torah: Hear, O Israel! The Eternal is our God, the Eternal alone.* – Deuteronomy 6:4
- Our God and God of our ancestors, may you rule in glory over all the earth, and let your grandeur be acclaimed throughout the world. Reveal the splendor of your majesty to all who dwell on earth, that all your works may know you as their Maker, and all the living acknowledge you as their Creator. Then all who breathe shall say: 'The Eternal God of Israel is the Ruler whose dominion extends to all creation.' Blessed is the Eternal, Ruler of all the earth, who hallows (the Sabbath,) the House of Israel and the Day of Remembrance.

Sovereignties – Voice of the Horn

ברוך אתה, יי אלהינו, מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו, וצונו לשמוע קול שופר.
ברוך אתה, יי אלהינו, מלך העולם, שהחיינו וקיימנו והגיענו לזמן הזה.

Baruch attah, Adonai Eloheinu, melech ha-olam, asher kidd'shanu b'mitzvotav, v'tzivvanu lishmoa kol shofar.

Baruch attah, Adonai Eloheinu, melech ha-olam, she-hecheyanu v'kiyy'manu v'higgi'anu la-z'man ha-zeh.

Blessed are you, Eternal our God, ruler of the world, who sanctified us with your commandments, and commanded us to hear the voice of the horn.

Blessed are you, Eternal our God, ruler of the world, who has kept us alive and sustained us and brought us to this season.

תְּקִיעַה שְׁבָרִים-תְּרוּעָה תְּקִיעָה
תְּקִיעַה שְׁבָרִים תְּקִיעָה
תְּקִיעַה תְּרוּעָה תְּקִיעָה

T'ki'ah; sh'varim t'ru'ah; t'ki'ah

T'ki'ah; sh'varim; t'ki'ah

T'ki'ah; t'ru'ah; t'ki'ah

Sovereignities – World's Birthday

הַיּוֹם הָרַת עוֹלָם. הַיּוֹם יַעֲמִיד בַּמִּשְׁפָּט כָּל יְצוּרֵי עוֹלָמִים אִם בְּבָנִים אִם בְּעַבְדִּים. אִם בְּבָנִים, רַחֲמָנוּ
כְּרַחֵם אָב עַל בָּנָיו. וְאִם בְּעַבְדִּים, עֵינֵינוּ לָךְ תְּלוּיּוֹת עַד שֶׁתִּחַנְּנוּ וְתוֹצִיאָה כְּאוֹר מִשְׁפָּטֵנוּ, אֵלֶּיךָ קְדוֹשׁ.
אַרְשֶׁת שְׁפָתֵנוּ יַעֲרֹב לְפִיךָ, אֵל רִם וְנִשָּׂא, מִבֵּין וּמֵאֲזִין מִבֵּית וּמִקְשִׁיב לְקוֹל תְּקִיעָתֵנוּ, וְתִקְבֵּל
בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן סֵדֶר מַלְכוּיֹתֵינוּ.

*Ha-yom harat olam. Ha-yom ya'amid ba-mishpat kol y'tzurei olamim im k'vanim im ka-avadim.
Im k'vanim, rachamenu k'rachem av al banim. V'im ka-avadim, eineinu l'cha t'luyot ad
she-t'chonnenu v'totzi cha-or mishpatenu, ayom kadosh.*

*Areshet s'fatenu ye'erav l'fanecha, El ram v'nissa, mevin u-ma'azin mabbrit u-makshiv l'kol
t'ki'atenu, utkabbel b'rachamim uv-ratzon seder malchuyyoteinu.*

This is the day of the world's birth. This day all creatures stand before you, whether as children or as slaves. As we are your children, show us a parent's compassion; as we are slaves, we look to you for mercy: shed the light of your judgment upon us, O holy and awesome God.

O God Supreme, accept the offering of our lips, the sound of the Shofar. In love and favor hear us, as we acclaim your sovereignties.

Recollections – Scripture

- You remember the work of creation, you are mindful of all that you have made. You unravel every mystery; all secret things are known to you. For there is no forgetfulness in your presence, nothing hidden from your sight. You remember every deed; you know every doer. All things past and present are known to you, Eternal God, and every person's acts are remembered and judged. This you made known from the beginning; this you revealed from of old. This is the day of the world's beginning; now we recall creation's first day. On this day the fate of nations is in the balance – for war or peace, for famine or plenty. So too with every single creature: life and death are in the balance. Every mortal's record is set before you, our acts and our schemes, our thoughts and desires.
- *Blessed is the one who does not forget you, who looks to you and finds courage. Those who seek you shall not stumble; those who trust you shall not be ashamed.*
- The Torah proclaims: The Israelites were groaning under the bondage and cried out... God heard their moaning, and God remembered the covenant with Abraham and Isaac and Jacob. – Exodus 2:23-24
- *The psalmist affirms: God was mindful of the covenant and in great faithfulness relented.* – Psalms 106:45
- The prophet declares: I will remember the covenant I made with you in the days of your youth, and I will establish it with you as an everlasting covenant. – Ezekiel 16:60
- *As it is written in the Torah: I will remember in their favor the covenant with the ancients, whom I freed from the land of Egypt in the sight of the nations to be their God: I, the Eternal.* – Leviticus 26:45
- Our God and God of all generations, remember us with favor and grant us your compassionate deliverance. Remember your love for us, the covenant you made with Abraham on Mount Moriah. Remember his boundless love for you, his willingness to offer you all that was his. Show us your compassion, then, and in your goodness look with favor upon your people and your loved ones.
- *For you are the One who remembers all that has been forgotten; there is no forgetfulness in your presence. Blessed is the Eternal, who remembers the covenant.*

Recollections – Voice of the Horn

תְּקִיעָה שְׁבָרִים-תְּרוּעָה תְּקִיעָה
תְּקִיעָה שְׁבָרִים תְּקִיעָה
תְּקִיעָה תְּרוּעָה תְּקִיעָה

T'ki'ah; sh'varim t'ru'ah; t'ki'ah
T'ki'ah; sh'varim; t'ki'ah
T'ki'ah; t'ru'ah; t'ki'ah

Recollections – World's Birthday

הַיּוֹם הָרַת עוֹלָם. הַיּוֹם יַעֲמִיד בְּמִשְׁפָּט כָּל יְצוּרֵי עוֹלָמִים אִם בְּנִים אִם כְּעַבְדִּים. אִם בְּנִים, רַחֲמֵנוּ כְּרַחֵם אָב עַל בָּנִים. וְאִם כְּעַבְדִּים, עֲיִנֵּנוּ לְךָ תְּלוּיוֹת עַד שֶׁתִּחַנְּנוּ וְתוֹצִיא כְּאוֹר מִשְׁפָּטֵנוּ, אִים קְדוֹשׁ. אֲרֻשֶׁת שְׁפָתֵנוּ יַעֲרֵב לִפְנֶיךָ, אֵל רַם וְנָשָׂא, מִבֵּין וּמֵאַזִּין מִבֵּית וּמִקְשִׁיב לְקוֹל תְּקִיעָתֵנוּ, וְתִקְבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן סֶדֶר זְכוּנוֹתֵינוּ.

Ha-yom harat olam. Ha-yom ya'amid ba-mishpat kol y'tzurei olamim im k'vanim im ka-avadim. Im k'vanim, rachamenu k'rachem av al banim. V'im ka-avadim, eineinu l'cha t'luyot ad she-t'chonnenu v'totzi cha-or mishpatenu, ayom kadosh.

Areshet s'fatenu ye'erav l'fanecha, El ram v'nissa, mevin u-ma'azin mabbrit u-makshiv l'kol t'ki'atenu, utkabbel b'rachamim uv-ratzon seder zichronoteinu.

This is the day of the world's birth. This day all creatures stand before you, whether as children or as slaves. As we are your children, show us a parent's compassion; as we are slaves, we look to you for mercy: shed the light of your judgment upon us, O holy and awesome God.

O God Supreme, accept the offering of our lips, the sound of the Shofar. In love and favor hear us, as we invoke your recollections.

Trumpets – Scripture

- In a cloud of glory you spoke in holy address to your people. We felt your presence, a luminous mist, your voice resounding from the very heavens. As all creation trembled, you revealed your Torah to us at Sinai.
- *We heard the majesty of your voice; your sacred word came forth amid flashes of fire. There was thunder and lightning; and, with the sound of a Shofar, you were manifest to us.*
- The Torah proclaims: On the third day, as morning dawned, there was thunder, and lightning, and a dense cloud upon the mountain, and a very loud blast of the horn; and all the people who were in the camp trembled. – Exodus 19:16
- *The psalmist affirms: God ascends midst acclamation; the Eternal, to the blasts of the horn. – Psalms 47:6*
- The prophet declares: All you who live in the world and inhabit the earth, when a flag is raised in the hills, take note! When a ram's horn is blown, give heed! – Isaiah 18:3
- *As it is written: And the Eternal will appear to them, and God's arrows shall flash like lightning; my Sovereign Eternal shall sound the ram's horn and advance in a stormy tempest. – Zechariah 9:14*
- *Thus, O God, will you shield your people with peace.*
- Our God and God of all generations: Sound the great Shofar to proclaim our freedom; raise the banner for the redemption of the oppressed; signal liberty for all who are in exile; bring lasting joy to Zion and to Jerusalem, your holy city.
- *We praise you, the merciful God who hearkens to the sound of the Shofar.*

Trumpets – Voice of the Horn

תְּקִיעַה שְׁבָרִים-תְּרוּעָה תְּקִיעַה
תְּקִיעַה שְׁבָרִים תְּקִיעַה
תְּקִיעַה תְּרוּעָה תְּקִיעַה גְּדוּלָּה

T'ki'ah; sh'varim t'ru'ah; t'ki'ah
T'ki'ah; sh'varim; t'ki'ah
T'ki'ah; t'ru'ah; t'ki'ah g'dolah

Trumpets – World's Birthday

הַיּוֹם הַרַת עוֹלָם. הַיּוֹם יַעֲמִיד בְּמִשְׁפָּט כָּל יְצוּרֵי עוֹלָמִים אִם בְּנִים אִם כְּעַבְדִּים. אִם בְּנִים, רַחֲמֵנוּ כְּרַחֵם אָב עַל בָּנִים. וְאִם כְּעַבְדִּים, עֵינֵינוּ לְךָ תְּלוּיֹת עַד שֶׁתַּחֲנֹנוּ וְתוֹצִיא כְּאוֹר מִשְׁפָּטֵנוּ, אֵיךְ קְדוֹשׁ. אֲרֻשֶׁת שְׁפָתֵנוּ יַעֲרֹב לְפִנֶּיךָ, אֵל רַם וְנָשָׂא, מִבֵּין וּמֵאֲזִין מִבֵּית וּמִקְשִׁיב לְקוֹל תְּקִיעַתֵּנוּ, וּתְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן סֶדֶר שׁוֹפְרוֹתֵינוּ.

Ha-yom harat olam. Ha-yom ya'amid ba-mishpat kol y'tzurei olamim im k'vanim im ka-avadim. Im k'vanim, rachamenu k'rachem av al banim. V'im ka-avadim, eineinu l'cha t'luyot ad she-t'chonnenu v'totzi cha-or mishpatenu, ayom kadosh.

Areshet s'fatenu ye'erav l'fanecha, El ram v'nissa, mevin u-ma'azin mabbrit u-makshiv l'kol t'ki'atenu, utkabbel b'rachamim uv-ratzon seder shofroteinu.

This is the day of the world's birth. This day all creatures stand before you, whether as children or as slaves. As we are your children, show us a parent's compassion; as we are slaves, we look to you for mercy: shed the light of your judgment upon us, O holy and awesome God.

O God Supreme, accept the offering of our lips, the sound of the Shofar. In love and favor hear us, as we call to you with the sound of trumpets.

Congregation and People

Eternal, we pray to you for the whole House of Israel, scattered over the earth, yet bound together by a common history and united by a common heritage of faith and hope.

Be with our brothers and sisters whose lives are made hard because they are Jews. Give them strength to endure, and lead them soon from bondage to freedom, from darkness to light.

Bless this holy congregation and all who serve it, together with all other holy congregations, in all lands near and far. Uphold us, shield us, and bestow upon us abundant life and health and peace and happiness. Bring to fulfillment the blessing of Moses: The Eternal your God make you a thousand times as many as you are, and bless you as God has promised you. Amen.

O God, send your healing to the sick, your comfort to all who are in pain or anxiety, your tender love to the sorrowing hearts among us. Be their refuge through their time of trial, as they pass from weakness to strength, from suffering to consolation, from lonely fear to the courage of faith. Amen.

Our Nation and Its Rulers

We pray for all who hold positions of leadership and responsibility in our national life. Let your blessing rest upon them, and make them responsive to your will, so that our nation may be to the world an example of justice and compassion.

Deepen our love for our country and our desire to serve it. Strengthen our power of self-sacrifice for our nation's welfare. Teach us to uphold its good name by our own right conduct.

Cause us to see clearly that the well-being of our nation is in the hands of all its citizens; imbue us with zeal for the cause of liberty in our own land and in all lands; and help us always to keep our homes safe from affliction, strife, and war. Amen.

State of Israel

We pray for the land of Israel and its people. May its borders know peace, its inhabitants tranquility. And may the bonds of faith and fate which unite the Jews of all lands be a source of strength to Israel and to us all. God of all lands and ages, answer our constant prayer with a Zion once more aglow with light for us and for all the world, and let us say: Amen.

Praise the Name

יְהַלְלוּ אֶת שֵׁם יְיָ כִּי נִשְׁגָּב שְׁמוֹ לְבָדוֹ הוֹדוֹ עַל אֶרֶץ וְשָׁמַיִם.
וַיִּרְם קֶרֶן לְעַמּוֹ וַתִּהְיֶה לְכָל חֲסִידָיו לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קָרְבּוֹ הִלְלוּ יְהוָה.

Y'hal'lu et shem Adonai ki nishgav sh'mo l'vaddo hodo al eretz v'shamayim.

Va-yarem keren l'ammo t'hillah l'chol chasidav livnei Yisra'el am k'rovo hal'lu Yah.

Let them praise the name of the Eternal, for God's name alone is sublime;

God's splendor covers earth and heaven.

God has exalted the horn of God's people for the glory of all God's faithful ones,

Israel, the people close to God. Hallelujah. – Psalms 148:13-14

The Teaching Is Perfect

- The teaching of the Eternal is perfect, renewing life;
- *the decrees of the Eternal are enduring, making the simple wise.*
- The precepts of the Eternal are just, rejoicing the heart;
- *the instruction of the Eternal is lucid, making the eyes light up.*
- The fear of the Eternal is pure, abiding forever;
- *the judgments of the Eternal are true, righteous altogether.* – Psalms 19:8-10

Conclusion of Torah Service

כִּי לֵקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם וְתוֹרַתִי אֶל תַּעֲזֹבוּ. עַץ חַיִּים הִיא לְמַחֲזִיקִים בָּהּ וְתִמְכֶּיָּה מֵאֲשֶׁר.
דְּרָכֶיהָ דְרָכֵי נָעִם וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם. הַשִּׁיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁוֶבָה חֲדָשׁ יָמֵינוּ בְּקֶדֶם.

Ki lekach tov natatti lachem Torati al ta'azovu.

Etz chayyim hi la-machazikim bah v'tomcheha m'ushar.

D'racheha darchei no'am v'chol n'tivoteha shalom.

Hashivenu Adonai elecha v'nashuvah chaddesh yameinu k'kedem.

For I give you good instruction; do not forsake my teaching. – Proverbs 4:2

She is a tree of life to those who grasp her, and whoever holds on to her is happy.

Her ways are pleasant ways, and all her paths, peaceful. – Proverbs 3:18, 17

Take us back, O Eternal, to yourself, and let us come back; renew our days as of old! –

Lamentations 5:21

We Are Called

עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לְאֲדוֹן הַכֹּל, לְתַת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרָאשִׁית, שֶׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת, וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת
הָאֲדָמָה, שֶׁלֹא שָׁם חִלְקֵנוּ בָהֶם, וְגִרְלָנוּ בְּכָל הַמּוֹנִם.

וְנִנְחֵנוּ כְּזֵרָעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים, הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא.

Aleinu l'shabbeach la-adon ha-kol, la-tet g'dullah l'yotzer b'reshit, she-lo asanu k'goyei

ha-aratzot, v'lo samanu k'mishp'chot ha-adamah, she-lo sam chelkenu kahem, v'goralenu k'chol

hamonam. Va-anachnu kor'im u-mishtachavim u-modim lifnei melech malchei ha-m'lachim,

ha-kadosh baruch hu.

We are called to praise the Sovereign of the universe, to ascribe greatness to the Author of creation; who made us unique among the nations of the world, and appointed us otherwise than the families of the earth; who assigned us a different portion from the others, a separate destiny from the multitudes. We bend the knee and bow and give thanks before the Supreme Ruler of Rulers, the Blessed Holy One.

- God spread out the heavens and established the earth; God is our God; there is none else. In truth God alone is our ruler, as it is written (Deuteronomy 4:39): "Know then this day and take it to heart: the Eternal is God in the heavens above and on the earth below; there is none else."
- *We therefore hope, O Eternal our God, soon to behold the glory of your might. Then will false gods vanish from our hearts, and the world will be perfected under your unchallenged rule. And then will all acclaim you as their God, and, forsaking evil, turn to you alone. Let all who dwell on earth acknowledge that unto you every knee must bend and every tongue swear loyalty. Before you, O Eternal our God, let them humble themselves. To your glorious name let them give honor. Let all accept the yoke of your dominion, that you may rule over them soon and for ever.*
For the dominion is yours, and to all eternity you will reign in glory, as it is written (Exodus 15:18): "The Eternal will reign for ever and ever."

וְנֹאמַר, וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד.

V'ne'emar, V'hayah Adonai l'melech al kol ha-aretz ba-yom ha-hu yihyeh Adonai echad ushmo echad.

As it is said, And the Eternal shall be ruler over all the earth; in that day there shall be one Eternal with one name. – Zechariah 14:9

Remembrance

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתָהּ.
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמָא.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא, לְעָלְמָא
לְעָלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא, דְּאָמְרִין בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא, וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרְמִיּוֹ, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Yitgaddal v'yitkaddash sh'meh rabba b'alma di v'ra chir'uteh.

V'yamlich malchuteh b'chayyeichon uv-yomeichon uv-chayyei d'chol beit Yisra'el, ba-agala u-vizman kariv, v'imru amen.

Y'hé sh'meh rabba m'varach l'alam ul-almei almayya.

*Yitbarach v'yishtabbach v'yitpa'ar v'yitromam v'yitnassé v'yit'haddar v'yit'alleh v'yit'hallal
sh'meh d'kudsha b'rich hu, l'ella l'ella min kol birchata v'shirata tushb'chata v'nechemata,
da-amiran b'alma, v'imru amen.*

Y'hé sh'lama rabba min sh'mayya, v'chayyim aleinu v'al kol Yisra'el, v'imru amen.

Oseh shalom bimromav, hu ya'aseh shalom aleinu v'al kol Yisra'el, v'imru amen.

May God's great name be magnified and sanctified in the world created by God's will.

May God reign over God's dominion in your lifetimes and in your days, and in the lifetimes of the whole house of Israel, speedily and soon. Amen.

May God's great name be blessed forever and beyond eternity.

Blessed, commended, glorified, exalted, uplifted, beautified, raised, and praised be the name of the Blessed Holy One, far above all blessings and songs, commendations and consolations, that are said in the world. Amen.

May there be great peace from heaven, and life for us and for all Israel. Amen.

May the One who makes peace on high, make peace for us and for all Israel. Amen.

No One Is Like God

אֵין כְּאֱלֹהֵינוּ, אֵין כְּאֲדוֹנֵינוּ, אֵין כְּמַלְכֵנוּ, אֵין כְּמוֹשִׁיעֵנוּ.

מִי כְּאֱלֹהֵינוּ, מִי כְּאֲדוֹנֵינוּ, מִי כְּמַלְכֵנוּ, מִי כְּמוֹשִׁיעֵנוּ.

נוֹדֶה לְאֱלֹהֵינוּ, נוֹדֶה לְאֲדוֹנֵינוּ, נוֹדֶה לְמַלְכֵנוּ, נוֹדֶה לְמוֹשִׁיעֵנוּ.

בְּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ, בְּרוּךְ אֲדוֹנֵינוּ, בְּרוּךְ מַלְכֵנוּ, בְּרוּךְ מוֹשִׁיעֵנוּ.

אַתָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ, אַתָּה הוּא אֲדוֹנֵינוּ, אַתָּה הוּא מַלְכֵנוּ, אַתָּה הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ.

Ein Keloheinu, ein Kadoneinu, ein k'malkenu, ein k'moshi'enu.

Mi Cheloheinu, mi Chadoneinu, mi ch'malkenu, mi ch'moshi'enu.

Nodeh Leloheinu, nodeh Ladoneinu, nodeh l'malkenu, nodeh l'moshi'enu.

Baruch Eloheinu, baruch Adoneinu, baruch malkenu, baruch moshi'enu.

Attah hu Eloheinu, attah hu Adoneinu, attah hu malkenu, attah hu moshi'enu.

No one is like our God, our Sovereign, our Ruler, our Deliverer.

Who is like our God, our Sovereign, our Ruler, our Deliverer?

Thanks to our God, our Sovereign, our Ruler, our Deliverer.

Blessed is our God, our Sovereign, our Ruler, our Deliverer.

You are our God, our Sovereign, our Ruler, our Deliverer.

Wine

וְשָׁמְרוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשַּׁבָּת
לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת לְדֹרֹתָם בְּרִית עוֹלָם.
בְּיָמֵי וְבִין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הִיא לְעוֹלָם
כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְיָ אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ
וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי נִשְׁבַּת וַיִּנָּפֶשׁ.
עַל כֵּן בֵּרַךְ יְיָ אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת וַיְקַדְּשֶׁהוּ.

*(V'shamru v'nei Yisra'el et ha-Shabbat
la-asot et ha-Shabbat l'dorotam b'rit olam.
Beini u-vein b'nei Yisra'el ot hi l'olam
ki sheshet yamim asah Adonai et ha-shamayim v'et ha-aretz
u-va-yom ha-sh'vi'i shavat va-yinnafash.
Al ken berach Adonai et yom ha-Shabbat vaikadd'shehu.*

The Israelite people shall keep the sabbath,
observing the sabbath throughout the ages as a covenant for all time:
it shall be a sign for all time between me and the people of Israel.
For in six days the Eternal made heaven and earth,
and on the seventh day God ceased from work and was refreshed. – Exodus 31:16-17
Therefore the Eternal blessed the sabbath day and hallowed it. – Exodus 20:11)

וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶת מַעְדֵי יְיָ אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל.
תִּקְעוּ בַחֲדָשׁ שׁוֹפָר בַּכֶּסֶה לְיוֹם חַגֵּנוּ.
כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב.
בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְרֵי הַגֶּפֶן.

*Vaidabber Mosheh et mo'adei Adonai el b'nei Yisra'el.
Tik'u va-chodesh shofar ba-kesè l'yom chaggenu.
Ki chok l'Yisra'el hu mishpat Lelohei Ya'akov.
Baruch attah, Adonai Eloheinu, melech ha-olam, bore p'ri ha-gafen.*
So Moses declared to the Israelites the set times of the Eternal. – Leviticus 23:44
Blow the horn on the new moon, on the full moon for our feast day.
For it is a law for Israel, a ruling of the God of Jacob. – Psalms 81:4-5
Blessed are you, Eternal our God, ruler of the world, who creates the fruit of the vine.

Bread

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמּוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ.

Baruch attah, Adonai Eloheinu, melech ha-olam, ha-motzi lechem min ha-aretz.
Blessed are you, Eternal our God, ruler of the world, who brings forth bread from the earth.

Apple and Honey

יְהִי רָצוֹן מִלְפָּנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ, שֶׁתַּחַדֵּשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה וּמְתוּקָה.

Y'hi ratzon mi-l'fanecha, Adonai Eloheinu Velohei avoteinu v'immoteinu, she-t'chaddesh aleinu shanah tovah umtukah.

May it be your will, Eternal our God and God of our fathers and our mothers, to grant us a happy and sweet new year.